


Diamars Augustus 7, 2012 - Edicion-7 Vol.1875 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Sra. Gina Maduro di Sindicato ABV:

## Sindicatonan ta prepara pa e dialogo social pa trata e topico di awa y coriente

# TURISTA A HOGA NA BABY BEACH

### Ta trata di un turista masculino, Danny Roundfield di U.S.A. , naci 26 di Mei 1953






## Partido MEP ta gradici dr. Maikel Kelly pa su aporte y sosten y ta desea famia Kelly tur cos bon na Hulanda

Segun publicacion di Tempo Di Aruba Tda

## Dialogo Social lo por wordo cancela awe!

Lo tin cu bula un cabez promer

### Concierto “UNOCA den Plata” Repiticion diabierna 31 di Augustus Ariba masha hopi peticion!!!!!



Den e matanan na Eagle Beach:

### Polis a descubri un scooter aparentemente horta



# Turista a hoga na Baby Beach

**Ta trata di un turista masculino, Danny Roundfield di U.S.A. , naci 26 di Mei 1953**







STA. CRUZ -- Ayera tardi pa mas o menos 13:30 central di polis a haya un yamada cu un persona lo ta perdi den lama. Esaki , net pafor di e boca di Baby Beach. Autoridadnan necesario: Kustwacht, Polis Maritimo, Slachtofferhulp, helicopter di polis, Brandweer, Sarfa, etc. a ser manda pa e sitio y na e sitio nan a bin encontra cu varios voluntario cu ya tabata buscando den lama. Despues di mas o menos 1 ora di buskeda a bin encontra e curpa sin bida di e victima, e turista masculino, Danny Roundfield di U.S.A. , naci 26 di Mei 1953. E tabata hospedando cu su señora den Renaissance Hotel. Segun declaracionnan na e sitio e señora lo a haye den problema den lama bruto. E victima lo a bay yuda su señora y a salba su señora. E ora ey e mes wordo lastra door di lama bruto y coriente fuerte. Te asina leu no tin niun indicacion di cu ta trata aki di un crimen sino mas bien di un caso di hogamento den lama bruto. Recherche ta atende e caso. Slachtofferhulp di Polis ta dunando sosten na señora di e victima. Di parti di Cuerpo Policial ta manda condolencia na e famia di e victima.

**Accidente na Emmastraat :**

# Dama chauffeur a bira na man robez net ora cu otro auto tabata pasando









STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di un accidente na Emmastraat banda di Aldo Travel Bureau. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu e dama chauffeur di e Chevrolet Spark A39151, coriendo na banda drechi riba e caminda di un solo direccion di Emmastraat bayendo pazuid, na ultimo momento a bay bira na man robez net na momento cu e Hyundai Getz, A - 41488 tabata pasando na e banda robez. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

# Homber a kibra porta di auto cu machete

STA. CRUZ -- Diadomingo atardi, Central a manda polis na un cas na Seroe Pita, pa un pelea cu machete. Na yegada polis a papia cu e homber R.B. kende a bisa polis cu un rato prome e tabata na un supermarket y tabatin un discusion cu e homber Jossy Gangster, kende a saca machete y a kibra glas di su porta di auto. Segun R.B. e discusion a bay riba un tereno cera cu R.B. ta biba riba. Jossy no kier pa e ta eynan y R.B. a bise pa e bay sake. Na e momento ey, Jossy a saca un machete y a zwaai cune, net na momento cu R.B. tabata baha for di e auto y a machete a destrui e glas di su porta di auto banda robez. E kier a duna keho y polis a bise pa e pasa warda di recherche.

**Lider di partido MEP, sra. Evelyn Wever - Croes:**

# Kico mas bo por pensa di un promer minister cu ta lastra hende y lanza acusacionnan contra hende sin prueba

### Ora yega corte ta bisa cu e no tin prueba y tabata djis chercha!

STA. CRUZ — Sra. Evelyn Wever-Croes durante rueda di prensa semnanal di Partido MEP ta comenta cu ta conoci cu otro caso di rectificacion caminda cu un huez imparcial cu nos promer minister di pais Aruba sr. Mike Eman mester rectifica acusacionnan sin fondo y sin base cu el haci contra ciudadano. E mas remarcabel di henter e caso aki ta cu sr. Eman no a hiba un defense mes. E no ta defende su mes pa loke el a trece dilanti lo por ta berdad of no. Sr. Eman simplemente a hiba un defensa di pidi huez, "laga mi chercha paso esey mi por haci bon, mi no tin niun prueba ni base pa locual mi ta trece dilanti pero mi kier haci'e solamente paso mi kier chercha." Huez a bati riba su dedenan y a pone e tambe rectifica y awor aki nos tin un Gabinete y un parlamento di AVP y un grupo grandi di hendenan prominente den politica pa loke ta trata e partido ey cu huez imparcial a bisa cu nan ta gañador. Nos ta corda parlamentario Clarisca Velasquez cu a lanza acusacionnan sin fondo y tampoco por a prueba nada. Ta corda parlamentario Melvin Tromp mesun cos cual pa colmo mester a rectifica dos biaha. Minister Mike De Meza a yega corte y e mes a bisa cu el a gaña parlamento y awor nos tin Minister President sr. Mike Eman, esun cu a corona obra y demostra e cara real di e gabinete aki. Sra. Wever Croes ta sigui bisa cu personalmente e ta haya esaki un berguensa hopi grandi pa e prestigioso pais aki cu ta wordo lidera pa un promer minister cu ta acusa, lastra hende y ora cu e mester defende su mes e ta scohe pa no defende su mes. "Ta un acto di cobardia pero mas aun un acto di berguensa. Ta pone bo pensa kico mas bo por pensa di un promer minister asina cu tin tres aña ta lastra hende, ta lansa acusacionnan contra hende y e promer cu ta hibe corte e ta core bisa huez cu e no tin prueba y ta djies chercha. Pa colmo locual a Sali dilanti di e caso aki ta tambe e asunto di e adres di nos promer mimister. E minister encarga cu Censo y e no tin su adres drechi regla. Envez cu e Sali padilanti y bisa cu el a comete un error, cu e ta hacienda un erros door di no a cambia su adres mes ta incomprendibel pas obo tin 400 coordinador cu bo ta paga y nan no por drecha bo adres? Pero hende ta hende, e ta humano y por a comete un error. Sali bin dilanti y bisa cu ma comete un error y mi ta bay corigi'e. pero NI esey! E ta Sali y sigui chercha di e situacion y core tira culpa riba otro hende. Esaki ta un situacion hopi mahos y bergonzoso y mi ta spera cu e promer minister berdad coregi su adres y berdad laga e mal maña cu e tin di lastra hende sin cu e tin prueba pa cu esey" tabata palabranan di sra. Evelyn Wever-Croes.

**Mr. Evelyn Wever-Croes, lider di MEP:**

# Partido MEP ta gradici dr. Maikel Kelly pa su aporte y sosten y ta desea famia Kelly tur cos bon na Hulanda





STA. CRUZ – Den e rueda di prensa semanal di Partido MEP sra. Evely Wever-Croes ta comenta riba e despedida di dr. Maikel Kelly cu ta bay pa un reto nobo na Hulanda. E siman aki ta despidiendo di dr. Maikel Kelly. Dr. Kelly a tuma su decision di bay Hulanda pa un reto nobo. El'a figura riba e lista di MEP y tambe a sinta den parlamento pa un aña. Den e tempo cortico aki sigur el'a haci un impacto hopi grandi na e forma cu el'a hiba politica; na e forma cu el'a trece su puntonan dilanti y tambe na e forma cu el'a destapa cierto problemanan specialmente riba areanan di salubridad cu te ainda tin hopi hende ta buscando solucion pa esaki. Dr. Kelly a dicidi di bay cu su famia Hulanda y sigui specializa su mes. Partido MEP ta spera cu tur cos bay bon pa dr. Kelly y su famia. "Di curazon nos ta gradici dr. Kelly y su famia pa e sacrificionan y e sosten na nos partido, pa e bon trabao cu el'a desplega y sigur nos lo keda den contacto cune. Mescos cu su pacientnan, famia di MEP tambe lo sinti su falta grandemente pero nos lo keda den contacto cu otro y nos kier a desee tur cos bon", tabata palabranan di lider di Partido, mr. Evelyn Wever- Croes.

# Destruccion di baki di mata

STA. CRUZ -- Diadomingo madruga, banda di 4'or, polis ta bay na haltura di Arubus, na unda supuestamente tres hoben lo a kibra un baki di mata. Na yegada polis a papia cu a guardia y el'a bisa cu el'a tende desorden y a mira cu e baki di mata ta kibra. E ta sospecha cu ta e tres mucha hombernan cu tabata eybanda a kibra e baki. El'a bisa cu e baki ta pertenece na pais Aruba.

# Cuatro homber a maltrata choller Collins

STA. CRUZ -- Diasabra anochi, un persona a yama warda di polis y a bisa cu e ta mira con cinco of cuatro homber a bati e conocido choller Collins. El'a bisa polis cu e tabata paden y a tende desorden y a mira e hombernan ta scop Collins. Ora cu el'a bay paden pa yama polis y a bolbe, Collins no tabata mas na e sitio. Polis a busca den e choller house den vecindario, pero no a topa cune. Tambe nan a bay Centro Medico, pero no a topa cune.

# Polis a topa cu homber gedwaal na Seroe Colorado

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 4:55 central a haya yamada cu tin un homber cu a dwaal, ta cana na Seroe Colorado. Polis a bay y a topa cu e homber C.H. di 69 aña y el'a bisa polis cu el'a haya un lift pa bay un fiesta y awor e kier un lift pa su cas. Polis a hib'e su cas na Cura cabay. Na e cas tur hende tabata drumi.

### Sra. Gina Maduro di Sindicato ABV:

# Sindicatonan ta prepara pa e dialogo social pa trata e topico di awa y coriente

STA. CRUZ – Segun sra. Gina Maduro di Sindicato ABV, sindicatonan ta preparando nan mes pa e siguiente dialogo cu lo continua awe dia 7 di Augustus. E tema aki ta uno importante ya cu ta trata bahamento di prijs di awa y coriente. Sra. Maduro a comenta cu nan sindicato ABV tambe lo ta presente den e dialogo aki y cu esaki Elmar y WEB lo bay duna un presentacion pa locual ta trata bahamento di awa y coriente. E anuncio cu Gobierno a haci door di cambia e fecha di bahamento di awa. WEB a anuncia cu 1 di Juli lo baha tarifa di awa y esaki a wordo para pa Gobierno. Gobierno a decidi pa manda e bahamento di awa pa e dialogo di sindicatonan cual lo continua awe ia 7 di Augustus. Esaki no a cay den bon tera den e pueblo y politiconan. Un carta a bay pa Gobierno y a puntre pa ki motibo esaki a wordo para y otro banda e sindicatonan ta prepara pa e dialogo aki. Pregunta cu lo wordo haci na WEB ta: Kico ta e bahamento y cuanto porcentahe esaki lo ta y si esaki tabata den e structura? SDU ta consisti den SIWA, UEA, FTA, ABV y na banda SEPPA, SINBA y SADA, cu lo ta e sindicatonan cu lo ta presente den e dialogo social.

### Na Ecco Ice Supply na San Nicolas:

# Ladronnan ta sigui bin drenta y horta atrobe




STA. CRUZ -- Dialuna mainta tempran a drenta informe di cu ladronnan lo a kibra y drenta pa horta na Ecco Ice Supply na Fort Heuvelstraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprede cu ladronnan a kibra drenta y horta. Ademas esaki no ta prome biaha pasobra den fin di siman ladronnan a kibra, drenta y horta caba. Polis a tuma nota di e sucedido y lo pasa e informacionnan aki pa recherche.

# Polis a detene homber drumi burachi den auto

STA. CRUZ -- Diadomingo atardi pa 14.05 polis a bay na Weg Rooi Hundo, na unda tin un homber drumi den auto. Na e sitio, polis a topa cu e homber V.C.M. kende tabata drumi den un Toyota, pero na momento cu el'a mira polis, e kier a start auto y bay. Polis a mira cu e tabata fuertemente bao di influencia di alcohol y tin wowonan corra. Polis a detene pa buracheria y a controla e number di auto. Central a controla e number cu no tabata cuadra cu e auto y ademas tin keho di ladronicia di e number. E auto a wordo hiba warda pa investigacion.

# Problema di bestia ariba caya

STA. CRUZ -- Dialuna 23 Juli 2012, a wordo publica den un matutino local un articulo bao di e titulo "Keto bay tin cachonan den mal estado ta cana rond". Manera Animal Rights Aruba (ARA) a trece padilanti den e rueda di prensa di 1 Augustus ultimo, ya pa basta lunanan caba ARA, Veterinaire Dienst (VD) y TPEF (Tourism Promoting, Enhancement Fund) ta trahando tras di cortina hunto cu otro organizacionnan pa hunto purba na ataca e problematica di cachonan ariba caya, cu enberdad ta un problema cu ta creciendo barbaramente. Hunto a sinta pensa ariba algun solucionnan. Manera a wordo treci dilanti ta trata aki di un proyecto cu ta consisti di cuatro pilar. E cuatro pilarnan aki ta: 1. Campaña di concientizacion na comunidad. 2. Educacion na schoolnan. 3. Leynan encuanto nos bestianan (p.e. e hondenverordening) y 4. Campaña di steriliza y castra animalnan domestico. Pa cumpli cu esaki ARA y VD a haya sosten for di e.o. TPEF y ATA. Concientizacion y educacion ta hunga un rol hopi importante. Ora bo tin un pueblo bon educa bo no lo haya asina liher e.o. bestianan domestico cu ta wordo abandona ariba caya, bo ta haya menos bestianan cu ta sufri di maleza y menos animalnan cu no ta steriliza of capa. Pa locual ta trata e "hondenverordening" un paar di luna atras ARA a reuni cu e fraccion di AVP encuanto e ley nobo cu pronto lo bay wordo trata den parlamento. ARA, VD y otro partnernan tambe lo concentra e aña aki tambe ariba e.o. e campaña di sterilizacion/castracion di animalnan domestico y e problema di cachonan di caya. ARA ta pidi pueblo en general pa nan tin pasenshi y ta pidi tur hende pa duna un man pa por soluciona e problema di bestianan ariba caya. E no ta un problema di ARA so of di gobierno so, pero e ta un problema di nos tur y ta nos tur hunto so por haci un diferencia y yega na un solucion duradero. Si bo ta desea di yuda nos activamente, por fabor tuma contacto cu nos na telefoon: 594-5393 (parti mainta), via ara@setarnet.aw of facebook y laga nos sa cu bo tambe ta dispuesto pa duna un tiki di bo tempo liber den beneficio di tur nos bestianan.

**ARA MESTER DI BO, NOS ANIMALNAN MESTER DI BO!**

Pa mas info tocante di ARA bishita nos website www.animalrightsaruba.com of bira friends di nos via facebook.

Opinion Publico

# Apesar cu pais Aruba ta den yen di problema y pueblo ta sufri:

### E homber aki di berdad no tin nada drechi di haci?



Cada dia pueblo ta puntra su mes ta kico ta pasa cu promer minister Mike Eman. Su actuacionnan ta hopi raro y no ta di un mandatario serio y responsabel. Un pais cu tin un cantidad di problema ocasiona cu e gobierno di Mike Eman. Trahadornan cu ta ser manda cas, desempleo cu ta aumentando, inflacion cu ta sigui aumenta, problema social cu ta azotando y empobreciendo nos pueblo, turismo cu ta cayendo, criminalidad cu a subi cu 60 %, refineria cu te ainda no tin un solucion, un debe di pais Aruba cu a yega mas di 3 biyon, proyectonan di gobierno cu no tin coordinacion y cu no tin fin pa wordo finaliza y un cantidad di problema mas. Anto ainda apesar di tur e mega problemanan aki, tin un promer minister cu ta actua na un manera infantil y kier play un 'saca boy', promer el'a core den auto di drag, el'a bay te Hulanda riba custia di pueblo pa haya un boeki, el'a bay Brasil y despues bay Hulanda pa cana den stad, tambe ta firma pa Aruba paga pa un boto bin Aruba. Awor pa colmo de los colmos, promer minister manera un mucha cu nunca no a haya un juguete, awor ta core Barkruk cu motor! Ta cos di haci mes e promer mandatario no tin. Si no ta acusa y ofende hendenan cu por ta pensa diferente cune, e mandatario aki ta compromete nos pais cu acuerdo descabeya cu e pueblo pagador di belasting mester bay paga! Cu tur respet si ta payasada y pantomina bo kier haci, bay traha den un circo. Aunke mester cu no por nenga cu e gobernacion di Mike Eman ta un circo completo! E por zona chistoso, pero ta nos pueblo ta sigui sufri mientras Mike ta sigui cu su maneho irresponsabel!

# Dignatarionan tambe a bishita e delegacion Arubano na e Villa Olympico di Londres



STA.CRUZ – Durante di e estadia di nos atletanan na e Weganan Olimpico di Londres 2012, representantenan di nos pais tambe a realisa un bishita di cortesia na e Villa Olimpico. Algun dia atras su excelencia Minister di Salubridad Publico y Deporte Dr. Richard Visser a bishita nos delegacion na e Villa Olimpico. Aki e atletanan y e demas miembronan di e delegacion a papia cu Dr. Visser riba nan preparacion pa cu e competencia. Despues Dr. Visser y su acompañante a bishita e comedor caminda nan a saborea e cuminda cu e deportistanan ta come. Diadomingo ultimo, Parlamentario Marisol Lopez-Tromp hunto cu su famia tambe a bishita e Villa Olimpico unda nan a encontra cu e delegacion di Aruba. Parlamentario Lopez-Tromp a combersa cu e atletanan pa despues ricibi un recorido den henter e Villa. Tambe a haya e oportunidad di conoce e dormitorio di e delegacion. Pa e delegacion Arubano tabata un honor di por a ricibi bishita di dignitarionan tan importante di nos pais y asina sinti nan mes apoya den nan prestacion deportivo.

# Pareha Canades a pasa amargura na man di muchanan den bario di Verano

### Nan ta drumi na warda di polis

STA. CRUZ -- E pareha ta Canades y nan ta drumi na warda di polis tur anochi. Nan ta staciona nan auto dilanti warda di polis pa asina nan por purba drumi poco sigur. Esaki pa evita cu nan auto lo wordo kibra. E problema aki tin mas di un aña ta tumando lugar, ora cu un grupo di mucha den bario di Verano ta terorizando e pareha Canades. E pareha a cumpra un cas cu nan placa di pensioen y awor nan tin un 'fixed income'. Nan no por move ningun caminda mientras nan no bende e cas cu nan tin actual. Constantemente nan ta wordo ataca pa e muchanan di bario. E señora Canades ta splica su amargura cu e ta bibando aden.

# OPORTUNIDAD PERDI !!!

For di final di Juli nos ta gozando di Weganan Olimpico London 2012. Competencianan di maximo nivel, exhibi pa e mihor atletanan di mundo. Nos por ta contento cu Aruba tambe ta presente cu un delegacion di atleta limita, cu ta cuadra cu nos nivel di deporte na Aruba. Hopi biaha ta lubida e valor promocional di nos pais ora cu den desfile inaugural nos bandera nacional y nomber di Aruba ta ser admira pa miles di miyones di hende na mundo; masha hopi di nan ta pa prome biaha a tende di Aruba. Apesar cu e prestacion di nos atletanan te ainda lo keda limita, nos mester sigui soña cu un dia nos tambe lo yega na nivel di medaya y diploma. Pa logra esey mester por conta cu cooperacion/asistencia di paisnan mas desaroya. Pa tal motibo nos a sinti falta di ministro di deporte di Aruba na tal evenemento. Si nos informacion ta corecto, ministro di deporte tabata na Hulanda den e dianan aki y lo tabata hopi facil y barata pa haci un bishita cortico na London. Kico por a logra?? Ademas di presencia participacion di nos propio atletanan y duna e apoyo deportivo necesario, tambe tin mas interesnan cu por atende. Na weganan olimpico tin hopi ministro di deporte di varios pais presente kendenan generalmente ta hospeda den un solo hotel y lo por yega facilmente den contacto pa haci cierto palabracion di cooperacion. E contacto mas productivo ainda ta esun cu presidente/dirigentenan di federacionnan internacional, pasobra nan tur ta presente durante henter e temporada pa presenta nan deporte y lo sinti nan honra cu contacto directo cu mandatario di cualkier pais y ta mas cu dispuesto pa promove nan deporte specifico y di eynan por sali yudanza rapido di tur indole. Na Weganan Olimpico ta unico caminda cu por encontra tur dirigente di tur deporte olimpico den un solo ciudad y mayoria vez den un solo hotel. Otro alternativa tabata pidi Ministro Plenipotenciario pa ehecuta tal encargo, pero e ministro mes lo haci mihor trabao pasobra e conoce su ministerio mas a fondo.

Envez di gasta capital di placa pa bay keiro na Sud Africa pa mira un wega di futbol, of regala un club di futbol di segunda na Hulanda miles di florin na sponsor, ta na eventonan asina mester ta presente y logra cooperacion sin gasta mucho placa..

VOZ POPULI …..
............................

# Cara di Coco

Nos grandinan a bisa: Bo por gaña un pueblo UN biaha, bo por gaña pueblo DOS biaha, pero bo no por gaña e pueblo pa SEMPER!" Realidad ta cu pueblo por kere bo un biaha, e por kerebo dos biaha, pero na momento cu bo hechonan ta demostra lo contrario y cu bo promesanan ta keda na simplemente palabra bunita, esaki ta atacha bo credibilidad como gobernante y politico. Pueblo lo tin bo door en door y ni cu bo presenta na pueblo cu cara bunita, cu e plan di mas profesional presenta, pueblo no ta kere den bo y no tin confianza mas den bo! Ora cu tuma nota con minister di Deporte, Richard Visser ta cana presenta manera nada no a pasa, despues di tres aña na e proyectonan cu e mes a boycotea pa tres aña manera e.o. Little Leaque y Softball Ball Park na Pos Chiquito y Stadion di Lifida na Yara, y a bin declara cu e proyectonan aki tabata ad-hoc y mal planifica, cu tur respet minister, bo no por a inventa un otro smoesje??? Tres aña bo a laga e joya di proyectonan aki para bay atras, abandona y bo no a terminanan. Kom nou! Bo ta kere cu bo venganza y boycott, ta e gobierno anterior y/of e directiva di Lotto anterior bo a haci daño? No, esnan cu bo a perhudica ta nos muchanan, entrenadornan, fanaticonan. Ta e pueblo deportista bo a castiga, bo a nenga di por tin facilidadnan deportivo adecuado pa nan por practica nan deporte preferi. Bo a laga nos muchanan core 3 aña risico ta riba caya sin por tin facilidadnan deportivo pa nan por recrea sanamente. Pakico bo mester ta asina cruel y abusador contra nos muchanan cu ta stima haci deporte? Hopi ta e mayornan cu ta expresa cu no tin otro nomber pa yamabo, bo ta un abusador y tur esnan cu a permitibo haci esaki tambe ta! Pior ta cu siman pasa ata promer minister ta bin cana rond riba veld di bala di Universal na Pos Chiquito y atrobe e ta bin priminti, manera cu "nada un pasa". Promer Minister ni algun cien meter for di unda bo a cana rond, tin dos veld deportivo cual ta para pa tres aña pasobra bo gobierno tin nan boycotea. Ta kico bo ta bin priminti e pueblo awor? Bo ta bin bisa cu bo a lubida? Cu ta gobierno anterior? Bo kier bringa gobierno anterior ta bo escogencia pero a costo di nos muchanan? Bo mester tin berguenza! Y awor cu un cara manera nada no a pasa, e pueblo mester gewoon kerebo! Pasobra cu eleccion ta dilanti porta, bo kier bin tira santo den wowo di pueblo? Ta ken lo por kerebo! Bo no tin curazon pa nos muchanan cu ta gusta practica deporte? Pueblo a kere cu bo a cambia; algun aña pasa ainda pueblo ta corda con bo a vota contra e construccion di e turbo rotonde na Pos Chiquito y e brug peatonal! Hasta bo a cuestiona e trabao pa nos contraristanan local. Ta despues cu bo a vota contra e proyecto aki y cu e proyecto a keda cla y entrega, bo a bin corda riba bo ruman cu ta usa e caminda aki, cu bo ta preocupa pa bo ruman, anto lubidando henter e pueblo di pariba di brug y tur esnan cu tin cu usa e caminda aki pa bay labora of haci cualkier deligencia diariamente. Awe boso kier cana kibra manera nada no a pasa! Pueblo ta puntra ta pa ken boso ta goberna sr. Mike Eman? Pa Hulanda? Pa Wubbo Ockels, Dj Chuckie, Carbon War Room, TNO????? Bo gobierno a castiga pueblo tres aña, boso no a cumpli y awe boso kier pa pueblo lubida y cu un cara di coco boso ta presenta manera nada no a pasa! Ta ken por tin confianza den politiconan y un lider cu lo unico cu ta importe ta su sonrisa riba potretnan, pa asina nan por show rond! Pero e cara di e pueblo, e cara di nos muchanan inocente cu ta tristo pasobra nan a wordo mal engaña, manipula y nenga pa e partido di e gobierno actual! Acaso nos pueblo y nos muchanan no tin derecho?




*A papia mi pen:*

**Segun publicacion di Tempo Di Aruba Tda**

# Dialogo Social lo por wordo cancela awe!

## Lo tin cu bula un cabez promer

Riba Facebook TDA a sali publica cu e Dialogo Social, cual TDA a yama pa DIALOGO DIABOLICO tabata planea pa awe 2'or di tardi na Convention Center na ex-Harbour Town pazuid di Bestuurskantoor na Playa pero cu no ta sigur ainda di e ta bay door. Mas despues TDA ta publica riba su Facebook cu e reunion di Dialogo Social lo ta na Europahuis na Sasakiweg awe tardi pa 2'or. Ta ser treci dilanti ta cuanto biaha mas e lugar ta bay wordo cambia? Segun rumornan ta core cu e reunion lo wordo cancela pasobra cabez di un figura clave relaciona cu prijs di awa y coriente mester wordo bula promer. TDA ta sigui trece dialnti pa keda pendiente! KEDA PENDIENTE!!

# Homber mentalmente malo a pidi asistencia

STA. CRUZ -- Diadomingo anochi, polis di Noord a bay na un cas na Boegoeroei, pa duna asistencia. Na yegada nan a papia cu e homber P.L. kende a bisanan cu tin un hende para dilanti su cas y e kier tira riba dje. Na momento cu polis tabata eynan, un ruman homber di L. a bin papia cu nan. El'a bisa polisnan pa nan no pone mucho atencion na locual cu L. ta bisa como cu e ta un demente. Polisnan a comprende.

# Venta di auto usá na prijsnan super increibel na Hertz



STA. CRUZ -- Te cu dia 18 di Augustus, Hertz lo tin un tremendo car sale. Autonan manera Nissan Almera, Chevrolet Epica, Kia Soul, Daihatsu Terios y hopi mas lo ta na bo disposicion. Pasa cuakier rato na nos oficina na Sabana Blanco y reserva bo auto. Bo por haci un deposito of cumpr'e di biaha. Tur auto ta wordo entrega cu tank'i gasolin yen, su service haci, gekeurd y cu 3 luna di garantia.Nos por reserva bo auto pa bo durante dos siman mientras bo ta haya aprobacion di banco. Tur deal ta cash so. Pa mas informacion yama nos na 582-1845.

# Concierto "UNOCA den Plata" Repiticion diabierna 31 di Augustus Ariba masha hopi peticion!!!!!





STA. CRUZ -- Peticion ariba peticion a keda drenta pa repiticion! Pa tal motibo UNOCA ta ripiti e concierto cu a marca historia un biaha mas.

Pues e concierto pa conmemora UNOCA su 25 aña di existencia lo wordo ripiti diabierna dia 31 di Augustus den Cas di Cultura pa 8'or di anochi! Un concierto completamente na Papiamento!!!! Cu cancionnan den forma di solo, duo, trio, coro y tur cantante hunto!!!! Pa duna tur hende mesun oportunidad pa goza di Aruba su talentonan, entrada lo ta un biaha mas 10 florin. Ariba stage lo tin un biaha mas e cantantenan: Sharon Rose Berkley, Rachel Kraaijvanger, Ted Philips, Edjean Semeleer, Jack Tromp, Jossy Brokke, Robert Jeand'or, Casin Giel, Thais Franken, Solaica Clarinda, Felix Rojas, Angelo Koolman, Richard Dabian, Mirto Tromp, Nicole de Kort, Gisela Trimon, Mireille Sint Jago, Dorothy Lacle, Vicky Arens, Veloushka Krozendijk, Gabriela Krosendijk, Jelitza Croes, Michelangelo Koolman, Robert Maduro, Trio Los Arubeños/Mario Croes, Reynaldo Lampe, Fortunato Werleman y Duo Bertha Wolff y Ailene Tromp. Lo tin propio composicion y tambe composicionnan di Padu Lampe, Rufo Wever, Chucho Hoek, Rufo Odor, Ernesto Rosenstand, Lilia Luidens, Don Ramon Krosendijk, Maybelline Arends Croes, Bernadina Growell, Toti Arends y Hubert (Lio) Booi. Carlos Bislip tin un vez mas e responsabilidad grandi pa dirigi e musiconan kendenan ta Delbert Bernabela, Ariane Daly, Robert Dumfries, Franklin Giel, Franklin Granadillo, Chucho Hoek, Angelo Kock, Danny Koolman, Ederick Maduro, Hester Matthijsse, Eduardo Maya, Ivan Quandus, Chris Rodulfo, Jose (Doodle) Sofia, Lidrick Solognier y Kyle Winklaar. Comision organizador, esta Tica Giel, Maybelline Arends - Croes, Tino Ruiz y Carlos Bislip ta garantiza un biaha mas un concierto ariba nivel halto! Diarazon ultimo kaarchinan a sali y ya pa diabierna mas cu mitar a bay caba! Nan ta obtenibel pa 10 florin cerca tur cantante, UNOCA y Scol di Arte! Conseho grandi ......no tarda pa cumpra.... pasobra op=op!!!!!

# Plaatselijke Opvang Commissie (POC) di Utrecht a ricibi 34 studiante





STA. CRUZ -- A ricibi en total 34 studiante pa cuida riba nan prome dianan na Hulanda. E studiantenan a yega Hulanda diarazon 1 di Augustus y a topa cu POC-Utrecht di biaha na aeropuerto Schiphol na Hulanda. Hunto nos a sali cu un bus, direccion Utrecht. POC-Utrecht a planea un programa di 4 dia pa e studiantenan haya informacion importante y regla asuntonan cu ta mas importante e prome dianan na Hulanda. Diarazon, despues di check in na hotel na Utrecht, e studiantenan por a sosega durante dia, dinner na hotel y despues cera conoci cu e mentor di Utrecht, Eddy Geerman y e POC-leden, Rushlene Geerman, Harvey Blom, Dwain Rotsburg, Minguel Everon, Tibisay Sankatsin y Thiago Gomez. Mas anochi nan a haya informacion di nan programa pa e siguiente dianan. Diahuebs, e studiantenan a yena formularionan di school, studie - financiering, Arubahuis y seguro cu begeleiding/ ayudo di e POC-leden. Mas atardi nan a bay habri un cuenta di banco y bishita Utrecht Centraal Station pa haya informacion tocante di openbaar vervoer (bus, trein, tram etc.). E studiantenan a haya chance tambe pa bishita diferente tienda pa cumpra kico nan mester durante e opvangweek (chip di telefon etc.). Pa cera e dia, a come hunto na un restaurant Chines den centro di Utrecht. Diabierna, e studiantenan a regla asuntonan di studie - financiering, kamber (estadia), inschrijving na Gemeente y papelnan di school. Mayoria di studiante por a bishita nan school. Mas atardi nos a organiza pa e studiantenan por a hunga bowling, biljart y videogames. Nos a come na un restaurant Italiano pa cera e dia. Diasabra, e studiantenan a bishita tienda di cumpra muebles pa nan kamber (IKEA, Leen Bakker etc.). Nan a bishita centro di Utrecht pa waak e Markt, Oude Gracht y hopi lugar cu ta haci Utrecht famoso. Mas atardi a organiza un BBQ riba campus. Nos a cera e dia y opvang en general, na hotel. Despues di opvang POC-Utrecht a keda hopi sigur cu tur studiante sa e informacion importante cu nan a ricibi! POC-Utrecht kier a desea boso tur hopi exito cu bo estudio na Hulanda!

### Clausurando vakantie 2012

# CONCIERTO DI 'BACK TO SCHOOL' CU UPGRADE MUSIC & FRIENDS GRATIS CU U BY KOTEX












STA. CRUZ -- 'U By Kotex' atrobe ta bin cu un tremendo campaña pa hubentud, hunto cu e tremendo concierto di Upgrade Music. E tema di concierto aki ta "Back to School" y e concierto ta enfoca riba e grupo mas jong di e fanaticada grandi di Upgrade Music. E banda aki ya a haci varios presentacion na diferente localidad, pero tur di nan tabata den club nocturno y mas cu claro tabatin restriccion di edad. P'esey mes e concierto aki ta pa tur edad y lo crea un area special pa e hobennan, p'asina nan tambe por disfruta di e banda hoben y local di mas grandi na Aruba. Pa haya bo kaarchi completamente gratis ta masha facil, door di djis haci bo compra di un paki di 'U By Kotex' y bo ta cla. Por cambia e paki aki hunto cu bo recibo na Nature's Discount situa na Seroe Blanco dilanti e edificio di APFA. E evento lo tuma lugar na Renaissance Arena, e parti habri patras di e parking lot y Upgrade Music lo presenta cu algun artista invita, cu tambe a parti di algun di nan exitonan, manera Enmeris y Da Ridlaz for di Corsou y local lo tin Le Groove y mucho mas. Tambe lo tin algun DJ invita, manera: DJ Speedy – Vibes – Edson JR – Spike y 101, cu lo fungi como e MC p'e anochi. Esaki ta un forma unico, cu un trato di VIP pa e Upgrade Guys & Friends, p'asina demostra nan gratitud y alavez duna nan e importancia cu nan merece. Porta lo habri for di 6'or di atardi p'asina duna chens na tur hende pa yega na tempo y forma parti di e concierto di mas spera di e vakantie 2012. Probecha awe mes pa cumpra bo paki di 'U By Kotex' y ricibi bo ticket completamente gratis.

### Den e matanan na Eagle Beach:

# Polis a descubri un scooter aparentemente horta









STA. CRUZ -- Dialuna mainta durante patruya polisnan di strand a bin descubri un scooter mey mey di e matanan di druif scondi. Aparentemente esaki lo por ta procedente di ladronicia. Pa mas sigur polis a tuma esaki den beslag pa mas investigacion.

### Remetido

# Secuestro den restaurant na South Beach

Algun dia pasa mi a haya bishita di exterior kende durante di dia mi a entertain riba lama y hiba bay come den anochi. Pa mi por a treat nan un cena placentero, mi a scoge un restaurant na South Beach unda mi tabata frecuenta regularmente y semper tabatin e experiencia di haya un bon servicio y cuminda sabroso den un ambiente agradabel. Mi tabatin algun tempo sin bay eynan y di biaha mi a ripara cu algo a cambia sin cu mi por a bisa exactamente kico. E anochi ey cuminda a tarda poco pa yega na mesa, pero e chef tabatin e elegancia di a bini te cerca nos na mesa pa pidi su disculpa pa e tardanza y el' a desea nos un bon apetit. Cu e hamber special cu bo ta haya ora bo pasa henter dia den solo riba lama, nos a cuminsa come cu hopi smaak. E shrimp den su saus picante di appelsina tabata de lo mas sabroso, aunke e sushi di spicy tuna no tabata masha di gaba. Sinembargo conversacion na mesa tabata masha placentero y tur hende tabata pasando bon. Diripente mientras ainda nos no acaba di come, un juffrouw a bin parti e pañanan cayente cu bo ta haya prome y despues cu bo caba di come. Mi guest a indica y ripiti te cu tres biaha cu nos no a caba di come ainda, pero e juffrouw tabata determina pa cumpli cu su tarea y el'a sigui parti su paña cayente bisando cu no ta nada y cu e ta sigui parti nan toch. Di biaha tambe un otro juffrouw a blo na nos mesa pa cuminsa retira tayo y na momento cu nos a bisa e tambe cu nos no ta cla, e tambe a comenta cu e ta sigui cu su tarea toch pasobra: "Ya, ami a haya ordo di bin kita e tayonan y ta esey ami ta haci". A berdaderamente costami esfuerzo pa indica cu echt nos no kier pa e retira ningun tayo y por fin el'a kita bay cu un cara masha disgusta. Den asombro total mi a yama un cabayero cu mi a kere posiblemente lo por tabatin function di Maitre'D y kende semper a sa di dunami un trato sumamente agradabel den pasado. Pero na momento cu mi a purba splica e situacion, di biaha mi a ripara cu esaki no tabatin ningun sentido ya cu e tampoco no kier a ni scucha drechi ni tabata dispuesto na purba comprende nos sino cu nos mester a comprende di dje cu e trato cu nos haya eyden lo tabata hustifica pasobra "ta regla di doño nos ta sigui". Lo por ta di comprende cu nos a dicidi pues, di pidi e cuenta numa pa bay come nos dessert y sinta conversa un caminda cu si tabata agradabel y ora a tarda sigur un 20 minuut pa mi haya e cuenta, mi a bay para na e cahera y pidi pa mi por please paga pa nos bay pasobra di berdad nos no tabata pasando nada bon eynan. A surgi un discusion cu un dama para banda di e cahera, kende a puntra pa mi splica dicon nos tabata disgusta. Mi a bisa e dama cu ya mi a splica e otro cabayero caba y cu despues di mester a lanta bin para te na e cahera pa por fin por paga, ya di berdad mi no tabata dispuesto na sigui daña mi anochi y cu simplemente mi kier a paga y bay. E señora a dicidi di sali for di tras di su balie bin para den mi cara cu mi kaarchi di ATM den su man bisando: "Si pero ami ta e doño y bo ta splica ami kico a pasa awor!" y el'a secuestra nos eyden pa por lo menos un 15 minuut mas cual a parce di a dura un eternidad, mientras mi tabata sinti masha berguenza di a trece mi guest eynan y e dama tabata blo waak rond ta proclama y ripiti den un tono di voz halto: "Mi conoce e señora aki, e ta bini aki den tur ora, mi no sa dicon awe e ta asina." Mientras cu e dama a keda sclama con tremendamente straño mi ta, mi a purba splik'e cu si e lo kier mi papia cu ne, e lo por a dunami su kaarchi y pidi pa mi yam'e na un momento oportuno. Pero no, como doño di e restaurant cu el 'a bisa cu e ta sin comparti su nomber cu nos, na e momento ey el 'a dicidi cu e lo tabata doño di mi tempo y di tempo di mi guestnan tambe para eynan mi dilanti cu mi kaarchi den su man teni. Un dado momento el' a bisa: "Awor si mi no kier cobrabo?! "Mi a contesta cu esey lo ta su decision y mi mester a sigui pidi'e por lo menos siete biaha mas pa please djis lagami paga of dunami mi kaarchi pa mi bay mientras el' a keda insisti hopi disgusta di kier drenta den tur posibel discusion pa forzami na e momento ey di haci loke e kier, na manera cu e kier. Despues cu por fin e dama a dicidi cu ta bon numa y cu e secuestro a yega na su fin y el' a permitimi paga e cuenta pa nos por a cana bay, mi guest di cu mi: "No wonder most of the staff is like that, if this is the owner." Riba diadomingo, cansa di a disfruta un biaha mas di e awa magicamente cristalino cu ta rondona e paraiso di nos isla, m'a dicidi di bay dal un King Ribs y mi a keda masha contento cu den simpleza total di e setting aki si mi por a ricibi e trato tremendemente caluroso y di calidad cu semper mi tin custumber di experencia eynan y cu ta distingui nos dushi Aruba for di tur otro lugar rond mundo. Mi guest? E di cu nan lo sigui bini bek cu hopi mas frecuencia y ami a siña unda si pa hiba nan bay come y unda no!

### Fundacion pa Maneho di Adiccion Aruba

# Fundacion FMAA trahando hunto cu ParnassiaBavoGroep di Hulanda pa asina combati Adiccion di Droga

**A base di e vision di Gobierno ta sigui traha riba e calidad di cuido di adiccion na Aruba!**

STA. CRUZ -- Fundacion pa Maneho di Adiccion mihor conoci como FMAA ta e fundacion encarga cu maneho di diferente instancia di cuido di adiccion na Aruba cu ta wordo subsidia pa Gobierno di Aruba, manera e.o. Centro Colorado, Centro Dakota, Consultorio pa Asuntonan di Adiccion (CAA), Halfway House na Meiveld etc. FMAA a habri su portanan oficialmente na 2010 despues cu gobierno a reorganiza tur e instancianan cu ta brinda cuido di adiccion pero tambe prevencion pa asina eleva e calidad di cuido y servicio cu ta wordo brinda. E fundacion aki a bin na realidad despues cu Stichting Sa di Droga cual tabata un stichting existente desde aña 2006, cual su miembronan tabata studiante y docente (Verslavings Onderwijs Aruba) y profesionalnan den e ramo di cuido y prevencion di adiccion, a firma un acuerdo na aña 2010 cu Stichting Alcohol Misbruik Bestrijding Aruba (SAMBA) pa cuminsa traha hunto pa asina combati e problematica aki cu mas forza y conocemento. SAMBA na su turno ta un di e pioneronan den e ramo aki y ta existi caba desde aña 1955. Desde e periodo di Stichting Sa di Droga e grupo aki cu awor a bira FMAA a mira e necesidad caba pa cuminsa traha mas hunto y tambe e tempo ey caba a busca e sosten y cooperacion di instancianan internacional riba e ramo aki na Paisnan manera Hulanda. Un di e instancianan aki cu semper a brinda tur nan experticio y ayudo tabata ParnassiaBavoGroep y regularmente tabata tin conversacionnan andando entre e gruponan aki pa asina sondea e posibilidadnan. Parnassia BavoGroep ta un organizacion sumamente grandi y profesional cu tin total casi 7000 empleado den e ramo di cuido y prevencion di adiccion. Tambe nan tin 8 diferente instancia cu ta brinda tur sorto di cuido y tratamento profesional na tur parti di Hulanda. Gobierno na su turno a percura tambe desde un principio pa mantene e contactonan necesario pa asina logra haya e sosten y coperacion di instancianan internacional manera ParnassiaBavoGroep pero tambe di e famoso Stichting De Hoop na Hulanda cu a yuda Aruba cu materialnan di prevencion. Mirando e necesidad na informacion y educacion den e ramo aki na Aruba, gobierno a bishita e instancianan aki na varios ocasion y a reuni cu esakinan pa asina haya nan cooperacion .

Tur esakinan a pone cu awe nos profesionalnan na Aruba cu tambe ta dispone di bastante experiencia den e ramo aki despues di tanto aña cu Aruba ta trahando riba combatimento di adiccion/droga pronto por bay disfruta di un intercambio di conocemento profesional den e ramo aki mirando cu pronto Ministerio di Salubridad y Deporte lo anuncia oficialmente un Congreso Internacional cu lo wordo organisa conhuntamente cu ParnassiaBavoGroep y Fundacion FMAA na Aruba. Esaki despues di varios aña cu no tawata tin un congreso di e calidad y nivel halto aki pa tur esnan cu ta traha directamente of indirectamente den cuido of prevencion di adiccion.

# Polis ta detene hoben agresivo bao di influencia

STA. CRUZ -- Diasabra madruga, polisnan a bay na un cas den Caya Franse Bloem, pa un yiu homber burachi cu ta molestia e mama. Na yegada polis a papia cu e mama, kende a bisa cu su yiu homber J.M. a bin cas burachi y segun e mama su declaracion e no por bebe, pasobra e ta bira agresivo. Ora cu el'a tende cu e mama ta yama polis, el'a core bay. Un rato despues el'a bolbe. Ora cu polis a bay pa detene, el'a resisti, pero polisnan a logra pone na boei y a hibe cera pa buracheria.

# Moticiclista a bay for di brommer

STA. CRUZ -- Diasabra mainta pa 8:00, un persona a pone polisnan na haltura cu el'a mira un motociclista herida sinta banda di e brommer na Cumana. Polis a bay na e sitio y nan a topa cu e motociclista, kende tabata keha di dolor den su pecho.  Polis a bise pa yama ambulance, pero el'a nenga y  a bisa cu si e dolor bira mas tanto, e ta bay hospital pa tratamento. E motociclista a bisa polis cu e tabata coriendo riba caminda di santo y a dal den un buraco y a cay.



# Departamento di Ciencia y Educacion di Parke Arikok a finaliza su di dos periodo di monitoreo di raton di anochi







STA. CRUZ -- Dia 21 te cu 25 di Juli departamento di Ciencia y Educacion di Parke Arikok a tene su di tres periodo di investigacion di raton di anochi. E di tres sesion  tabata bao di guía di e team di Parke (Indra Zaandam, Agapito Gomes, Jose Leclere) hunto cu su fiel partnernan di LVV y Biologo Linda Garcia. Tambe Parke tabata sumamente contento di por a traha pa prome biaha cu un grupo di 4 voluntario sumamente dedica. Monitor raton di anochi ta parti di Parke su mision pa conserva, proteha y crea concientizacion di nos flora y fauna. Kico ta wordo haci? Monitor raton di anochi ta parti di un investigacion duradero di Parke pa asina cumpli cu e meta principal di proteha y  restaura e fauna pa loke ta raton di anochi na Aruba y tambe nan habitat. E investigacion ta tuma lugar a base di un plan strategico y multifaceto cu ta consisti di diferente componente. E componente mas importante awor aki ta esun di e investigacion basico. Durante esaki team Arikok y su partnernan ta investiga diferente factor manera: tipo di especie cu ta wordo haya na Aruba, e dinamismo di nan populacion,  nan dieta y nan necesidadnan concerni cu nan habitat. Actualmente a identifica ocho diferente especie; Glossophaga longirostris, Leptonycteris curasoae, Mormoops megalophylla, Molossus molossus, Pteropteryx macrotis, Pterontus davyi, Myotis nesopolus  y Natalus stramineus.

Dicon ta monitor raton di anochi? Raton di anochi ta un especie esencial pa Aruba su naturaleza  y su biodiversidad.  Nan ta  un di e unico polinador di diferente especie di cadushi ( Cerus repandus, Pilosocereus lanuginosus, Stenocereus griseus) y agave (Agave cocuty). E rol importante di raton di anochi ta bira mas cla ora  ta realiza cu e diferente especienan di cadushi y agave na nan turno ta cuminda y bebida pa diferente otro animal manera: parha, bij, vlinder, lagadishi etc etc.

Kico ta algún resultado preliminario? Durante e secion di monitor na Guadirikiri, unda mayoría di e Mormoops megalophylla a wordo registra, a bin conclui preliminariamente cu e cueba aki ta un cueba sumamente importante pa e especie di raton di anochi aki. Un cantidad grandi di Mormoops na estado a wordo registra locual ta significa cu Guadirikiri ta wordo usa como un cueba di maternidad.  Esaki kier meen cu pa proteha nos ratonan di anochi mester tene cuenta cu na Guadirikiri nan ta den estado sumamente delicado.

Tambe por conclui preliminariamente cu e especie Leptonycteris curasoae tin e habilidad di migra entre cueba (bay di cueba pa cueba). Sin embargo un Leptonycteris cu a wordo registra na Mei na Tunnel of Love a wordo recaptura y registra e seccion aki na e mina di WELA. E información aki tin diferente implicación, manera e especie di raton di anochi no ta usa un cueba so pero por ta depende di e situación di diferente cueba riba nos isla. Esey kier meen cu mester cuminsa pensa den forma di sistemanan di cueba y no cueba singular pa por protehe nos raton di anochi mihor. Parke ta sumamente gradicido pa tur e interes rond di e tema di raton di anochi y lo kier sigui informa publica di Aruba over di desaroyonan nobo. Pa mas informacion tuma libramente contacto cu nos na 585-1234 of na indrazaandam@arikoknationalpark.org

# Mensahe di Rudy Lampe na nos maestronan y otro profesionalnan



STA. CRUZ -- Nos maestronan di school ta cuminza prepara nan mes pa e aña escolar nobo. Nan ta profesional di educacion y merece tur nos respet. Mescos tambe nos ta expresa nos aprecio pa tur nos profesionalnan cu ta traha den gobierno. E palabra mes ta bisa, bo ta un profesional, bo ta wordo paga pa bo profesionalismo. Comunidad por confia riba bo juicio cu mester ta uno profesional, independiente di cualkier presion cu por tin. Pesey mes mi a bira preocupa ora mi a lesa lo siguiente. Profesionalnan di AIB a declara tempo cu sr. Wever tabata Ministro di Salubridad Publico cu e hospital nobo ta e mihor opcion pasobra e lugar actual di nos hospital entre otro lo no ta adecua. E mesun profesionalnan di AIB awor cu Minister Visser ta na mando ta declara cu e renovacion di e hospital na e lugar actual ta e mihor opcion. Unda e profesionalismo a keda, of ta baila segun e minister cu ta na mando ta toca? Un ambtenaar di Censo ta procede contra e whistleblower den e caso di falsificacion di adres di un promer ministro, en vez di actua contra e delito. Profesionalnan di DOW lo a haci calculonan robez den e trabaonan di infrastructura cu ta causa retraso y perdida di placa, y arquitectonan di Linear Park a lubida cosnan elemental cu un mucha di lagere school mes sa y pesey lo e costa hopi mas placa. Mi ta puntra mi mes: ta berdad cu nos profesionalnan ni sikiera sa rekenen? Of nan ta baha cabez pa e ministro su interesnan, sea e ta berde of geel? Ki tipo di profesionalnan nos maestronan di school ta produci? Mi ta comparti e siguiente reflexion cu ta skirbi den un misa catolico na Viena: "Inhusticia ta exigi resistencia, husticia ta demanda apoyo. Nos rumannan a lucha contra Hitler, nos rumannan no tabata 'meelopers'. Nos rumannan a keda deteni, pero nan a sigui lucha. Nan a sigui lucha den exterior y den nos pais. Esun cu tin conocimento di un delito, tin cu actua contra e delito." Tipo di profesionalnan asina nos Pais Aruba tin mester, cu no ta baha cabez pa ningun minister ora e ta robez. E ta para firme pa su profesionalismo. Mi ta desea tur maestro di school hopi exito den e tarea noble aki durante e aña escolar nobo!

# Energia

**alternativo, duradero, limpi, of berde**

10 | Local — Dialuna 15 di Juni 2009 | AWEMainta.com

Segun parlamentario Mike de Meza di AVP

**Awe Premier Nel Oduber porfin ta bin para banda di AVP y admira AVP su vision riba energia alternativo**

**Arondino Croes: Promer Minister Mike Eman ta sostene e concepto di energia duradero di MEP**

Details Published on Tuesday, 24 July 2012 20:37

**MEP TA INICIADOR DI ENERGIA LIMPI CU AWE GOBIERNO TA BROMA CU E TOPICO**

Wowo Politico

### Minister Dowers:

# Inversion di 1.4 miyon florin pa Colegio Cristo Rey na Brazil



STA. CRUZ -- Ora cu Minister di Husticia y Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers a bishita Colegio Cristo Rey na Brazil el'a haya un school cu un infrastructura sumamente deplorabel. E edificionan tabata den un condicion a-hygienico pa via di e presencia di un cantidad masha grandi di paloma, ademas e gymzaal, e daknan di asbest y e bentananan tabata den un condicion decai y sigur no apto pa ni e muchanan ni e adultonan cu ta traha na e school. Durante su bishita el'a wordo bisa cu Colegio Cristo Rey ta un "school lubida" y cu diferente politico a pasa waak, pero nunca nan a saca man pa yuda nan. Minister Dowers a remarca cu Cristo Rey ta un school un poco particular, no mucho grandi y probablemente no mucho conoci, pero e tabatin mester hopi yudanza. Loke ta sigur si, ta cu e renovacion di e school aki lo tin un impacto hopi grandi ariba e infrastructura di su bario y e districto di Brazil. "Esaki lo ta sigur un contribucion na e muchanan, pero tambe na e bario den su totalidad," Minister Dowers a enfatiza. Minister Dowers di biaha a dicidi cu mester busca un lugar pa muda e school mas pronto posibel. E mudamento a tuma lugar tambe y school tin basta tempo caba cu e ta ubica den e edificio unda antes tabatin e cas di hende grandi (SABA), na San Nicolas. E proceso a inicia pa prepara pa e renovacion di e school por tuma lugar pa medio di fondonan di FDA y despues cu el'a tuma su tempo necesario, dialuna mainta e contacto a wordo firma pa un inversion di 1.4 miyon florin pa e renovacion di Colegio Cristo Rey na Brazil. E renovacion di e school di seis klas mester wordo completa den 4 luna di tempo segun e contract y Minister Dowers a expresa cu e ta conta 100% cu cooperacion di e contratista pa esaki wordo realiza tambe. Minister Dowers a expresa cu e y su team ta sumamente entusiasma, mescos cu na start di tur proyecto asina, pasobra e ta significa hopi vez un adelanto sumamente grandi pa loke ta concerni e calidad di infrastructura pa enseñanza. E mandatario a gradici tur esnan envolvi den y concerni cu e proyecto aki y particularmente FDA cu a pone e fondonan necesario disponibel pa e renovacion por wordo realiza. El'a añadi cu mas y mas school ta wordo renova y drecha y e ta spera cu pronto tambe lo por yega na firma e contractnan pa e otro proyectonan cu ta pendiente, entre otro e schoolnan basico Frere Bonifacius y Mon Plaisir. Minister Arthur Dowers a comenta cu pa hopi aña no tabatin suficiente inversion den infra-structura di nos schoolnan, pero loke tambe ta hopi importante y necesario ta pa percura pa fondonan wordo inverti den e schoolnan mes. Falta di inversion den nos schoolnan ta traduci su mes den un deficiencia den inversionnan den e futuro di un pais y e calidad di bida di e comunidad, cual ta crea den cierto sentido problemanan pa futuro. E falta di educacion, guia y siñanza di norma y balornan ora cu e persona ta hoben ta crea problemanan pa futuro. Minister Dowers ta di opinion cu tur hende hunto tin cu bay carga e responsabilidad pa esaki den nos sociedad pa evita problemanan mas grandi. Desaroyo economico y social di e comunidad no por sigui sin desaroyo den enseñanza, e titular di husticia y enseñanza a añadi. Minister Dowers a conclui bisando, cu aunke oposicion kier critica, no tin ningun proyecto cu a wordo haci sin cu a cumpli cu e rekisitonan di "comptabiliteits-verordening". "Nos ta sigui pasobra nos tin bienestar di e muchanan y nos comunidad na pecho!" Minister Arthur Dowers a enfatiza.

# POLITICONAN POR PARTICIPA OF BAY MANIFESTA CONTRA DIALOGO SOCIAL?

## TDA TA RETA: "LAGA BOOSHI WEVER MUSTRA CARA AWOR!!"



Riba su Facebook TDA ta publica cu e ta wordo acerca cu pregunta- y sugerencianan encuanto e decision pa riba 7 di Augustus bay manifesta nos desaprobacion total cu sindicatonan y gremionan den e Dialogo Social cu gobierno, unda e gruponan aki ta bay actua sin mandato di pueblo votador. Pueblo ni un solo dia ... a vota pa ningun sindicato of gremio comercial pa nan dicidi cu por lo menos 1 luna extra gobierno ta sigui castiga pueblo cu prijs halto di awa y coriente. Awor tin hende ta puntra TDA pakico no ta bin un peticion publico na cierto politiconan di oposicion pa nan tambe bay expresa nan desaprobacion total contra sindicato- y gremionan. E idea no a bin di ningun partido politico of politico individual; e idea a nace for di ciudadanonan hecho y derecho cu ta sali na vanguardia di nan famia pa para abuso y para e mandato cuestionabel cu sindicato- y gremionan




a duna nan mes den un forma dictatorial y cu ayudo y sosten di gobierno. Awor ta keda na cada politico of partido politico si nan kier mustra cara si of no! Cada politico of parlamentario ta ciudadano na e mesun momento, dus nan tin e responsabilidad y e obligacion como parlamentario representante di pueblo pa sali na vanguardia di derechonan constitucional di pueblo votador y tambe nan tin e derecho y e responsabilidad como ciudadano pa sali na defensa di nan mes y nan famianan. Ta pesey tambe awe nos ta cuminsa na reta Booshi Wever pa e tambe mustra cara y nos ta puntr'e publicamente si e tin e curashi y determinacion pa riba 7 di Augustus (esta awe) bay haci acto di presencia na e Dialogo Social. Tur otro parlamentario y politico tambe ta wordo reta entrante awe pa mustra cara pa asina pueblo haya sa unda cada ken ta para. Palabra awor ta na nos parlamentarionan, politico y pueblo en general como esun cu mas ta wordo perhudica door di mal gobernacion.

Te aki e publicacion di TDA riba Facebook.

### Segun Tempo Di Aruba Tda

# CUAL PARLAMENTARIO OF POLITICO TA BAY MUSTRA CARA RIBA E DIA DI DIALOGO SOCIAL?

Pueblo no a vota ni pa Magaly Brito, ni pa Rudy Geerman y tur e otronan cu awor atrobe ta bay sinta na mesa cu gobierno di Mike Eman pa tuma decisionnan gubernamental y politico den e supuesto Dialogo Social!! Te awe ningun di e sindicalistanan comprometi cu gobierno den Dialogo Social, por a mustra pueblo un mandato cu nan a haya di nan miembronan y

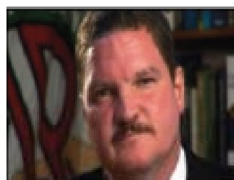



menos cu nan por defende y hustifica cualkier postura cu nan ta kere di por tin pa actua den nomber di pueblo. Ora cu sindicato- y gremionan bay mete den asuntonan cu ta mishi directamente den cartera di Buchi Juan y Shimaria, e ora esnan prome yama pa actua den nomber di pueblo ta parlamentarionan cu a wordo eligi door di pueblo. Pregunta awor ta: cual parlamentario y te hasta cual politico en general ta bay para dilanti di e lugar unda cu e Dialogo Social ta bay tuma lugar pa reclama y exigi di e sindicato- y gremionan comprometi pa mustra di unda nan ta kere di por tin mandato di pueblo pa papia y actua den nomber di pueblo?!

## DesContacto

**Segun AVP nan tin contacto cu CEO di Valero**

Friday, 12 June 2009 04:49






Valero ta victima mas di bbo y e actidud improfesional di nel oduber. Ayera e noticia a drenta cu refineria di Valero lo sera pa 3 luna, pendiente di loke ta bay ta e futuro di e refineria aki na Aruba. Mike Eman, lider di partido AVP, cu ta e partido mas grandi den oposicion, a haya un jamada di CEO di Valero comunicando e lider di AVP e decision di ariba e refineria.Click lesa mas pa mas info...

Den un entrevista, e lider di partido AVP a mustra cu esaki no ta e prome biaha cu nan tabata tin comunicacion cu Sr. Bill Klesse. "Ultimo añanan nos tabata tin combersacionan hopi serio cu Bill Klesse relacion cu reunionan den parlamento di Aruba", e lider di partido AVP ta splica. For di e temponan aya caba CEO di Valero tabata expresa su preocupacionan pa e regimen fiscal na Aruba cu ta algo cu ta cambia di un dia pa otro na Aruba. Sr. Eman ta corda con den parlamento di Aruba, un funccionario halto di Valero, Sr. Greehey a jama Sr. Nelson Oduber un "liar".

Pa nan a establece nan mes na Aruba, nan a haya promesanan incorecto pa loke ta trata reglanan fiscal aki na Aruba for di Nel Oduber, loke a laga un sabor amargo atras pa e compania aki na Aruba. Pa basta tempo caba Valero tabata busca un ambiente claro pa loke ta trata reglanan fiscal, loke porcierto tambe a wordo vocifera pa Hotelnan aki na Aruba. E ultimonan aki a mustra esaki den un raport cu a sali recientemente den publicidad. E cambiamento di reglanan fiscal di e manera aki no ta permiti e companianan aki funcciona di un manera corecto aki na Aruba.

Segun Eman, Sr. Klesse a informe cu "e circumstancianan aki a acumula, cu awo nan tin di tuma e desicion cu nan ta bay sera pa 3 luna pa haci un desicion kiko ta e futuro di e refineria."

Mike Eman a sigui splicando cu AVP tin un carta den nan posecion di Sr. Klesse caminda cu nan ta informa cu bou di circumstancianan di e regimen di BBO nan ta mira cu nan no por sigui opera na Aruba. Segun Eman ta sigui splica cu Valero a haci un oferta, caminda nan ta ofrece cu si pais Aruba ta accepta pa elimina BBO y duna Valero e oportunidad pa paga Winstbelasting nan lo haci esaki.

Presidente di Parlamento, sr. Paul Croes:

**Proceso entre Valero y PetroChina ta "tumando hopi tempo"**

Wowo Politico

# Signarama Aruba a haci entrega di un bunita donacion na Sonrisa







STA. CRUZ -- Recientemente, e team di Signarama Aruba a haci entrega di un bunita donacion na Fundacion Sonrisa. Desde cu Signarama Aruba a habri su porta na 2011, manehadora Laila de Cuba a pone enfasis ariba e importancia di duna bek na comunidad. Pa e motibo aki, Signarama Aruba ta scoge un organizacion cada 6 luna pa haci entrega di un donacion. Fundacion Sonrisa a bira e prome fundacion cu a ricibi donacion di parti di Signarama Aruba. Sonrisa ta un asociacion di mayornan di mas o menos 50 mucha y adolescente cu incapacidad mental. Pa mas di 20 aña caba, Sonrisa ta organiza dagopvang, recreacion y na-scholing pa e muchanan cu tin limitacion. Tur esaki ta wordo haci pa un grupo cu ta consisti primordialmente di voluntarionan y e gastonan envolvi cu e diferente actividadnan ta halto. E donacion cu Sonrisa a ricibi a consisti di parti di e venta cu Signarama Aruba a genera den e prome mitar di aña 2012 y naturalmente un sign di e logo di Sonrisa na nan sede. Madcromar N.V., e compania di instalacion di signs tambe a contribui na e donacion y a percura pa instala e sign na e cura di e fundacion. Siguientemente den e proximo 6 lunanan, Signarama Aruba lo haci entrega di un donacion na Stichting Mi Por. Stichting Mi Por ta un organizacion cu ta enfoca su mes ariba bienestar di mucha- y adolescentenan te cu 21 aña cu a nace of a desaroya un limitacion fisico. Stichting Mi Por kier yuda hobennan cu incapacidad y nan mayornan yega na un bida mas comodo posibel door di adapta na nan necesidad- y habilidadnan. Pa logra esaki, Stichting Mi Por tin mester di un localidad cu tin diferente espacio y Signarama Aruba ta desea di aporta na e obhetivo aki. Riba e foto nan adhunto por aprecia momento cu Signarama Aruba a haci entrega di e cheque na presidente di e Fundacion Sonrisa, sr. Thomas Tromp. Esaki a tuma lugar den presencia di e miembro nan di Sonrisa kende nan tabata masha contento cu e bunita gesto. Sr. Tromp a asegura cu e donacion lo wordo usa na beneficio di tur na Sonrisa.

# Classic car club

Classic Car Club a tene un get together na Casi Bari unda cu bastante di e auto bieunan a bin pa asina nan pasa un diadomingo dushi asina hunto.





















**Pabien Aruba!**

# Royal Power Aruba ta logra medaya di BRONS na Panama City derotando Republica Dominicana

STA.CRUZ--Diadomingo den oranan di merdia noticia a yega Aruba cu e equipo campeon di fastpitch di Aruba Softball Bond Royal Power a logra gana Republica Dominicana pa asina conquista e medaya di Brons di confederacion di CONCASOFT den un torneo internacional unda equiponan campeon di diferente pais a topa otro den categoria di fastpitch. Segun nos responsal Royal Power a gana diahuebs merdia 7 pa 3 di Costa Rica y ta perde diabierna anochi 7 pa 5 contra Panama. Diasabra Royal Power Aruba tabata tin un schedule super pisa y tambe door di hopi awacero mester a hunga 3 wega pa purba sigui. E promer partido tabata 9'or di mainta unda Royal Power apesar di a bataya a keda cortico perdiendo 11 pa 9 contra Republica Dominicana. Ora tur cos tabata mustra scur pa Royal Power Aruba dirigentenan a yama un reunion y a drenta concentracion cu e muchanan mustrando e importancia di e wega contra Venezuela. Royal Power Aruba kendenan ta conoci pa nunca entrega, ta logra un victoria importante di 5 pa 2 contra Venezuela y ta empata nan record na 2 gana y 2 perdi y mester a bolbe hunga atardi contra e fuerte equipo di Nigaragua. Royal Power den ora di atardi a luci tremendo den fildeo cu tabata e key factor den e victoria aki di 2 pa 0 contra Nigaragua y asina ta logra pasa pa diadomingo den e promer cuater equiponan. Reglamento sinembargo di e magno torneo aki ta indica cu e dos teamnan cu e mihor record lo hunga mesora pa medaya di ORO y e otro 2 equiponan cu pasa lo hunga pa BRONS. Asina Royal Power Aruba a topa un biaha mas Republica Dominicana diadomingo mainta 10:30am y ta hunga bala cu amor pa nan bandera fildeando increiblemente bon cu hungadanan sensacional di Eldrick Dijkhoff den short cu basenan yen y un line drive cu tur etiketa di hit pa left ta baha cu esaki di cabez pa cera inning. Charro Loopstok na primera tambe ta tira cabez riba un otro line drive pa right cu dos out y tambe ta cera un inning importante. Asina Aruba tras di un Poy Flanegin kende a pone su curazon den wega lanzando su di 3 wega den 2 dia a sa di pone un otro victoria internacional riba su nomber. Hitnan crucial cu 2 out di Jonathan Ramada, Nunn Flanegin y Nehomar Rasmijn empuhando 4 di e 5 caredanan aki, Aruba ta sali victorioso 5 pa 2. Aruba 5 Careda, 9 hit, 0 eror. Republica Dominicana 2 careda, 7 hit, 2 error. Jonathan Ramada ta bay di 2 y 2, Nehomar Rasmijn di 3 y 2, Pierre Richardson di 2 y 1. Mester remarca cu e equipo Dominicano tin 3 hungador cu a hunga triple A cu Baltimore Orioles y pues tremendo bateador. Aruba a subi center stage diadomingo atardi pa ricibi su medaya di BRONS y bastante emociona durante un discurso di presidente Endy Croes na Spaño kende a dirigi su mes splicando y pidiendo dirigentenan, representantenan di instancianan oficial y publico presente un fuerte aplauso pa e equipo di Aruba pasobra cada un di e hungadornan aki a traha duro cu sodor di nan frenta pa por a paga nan propio gastonan pa por a bin aki y representa nan isla dignamente door cu gobierno di Aruba no a sostene softball ni cu un solo centavo y a nenga e competencia aki categoricamente. Tambe Endy a pidi cu ohala esaki nunca pasa cu paisnan den region y a pidi representantenan oficial na sitio di profundidad di su curazon pa nan semper keda sostene nan equiponan campeon y seleccionnan tanto masculino como femenino financieramente pa semper nan por keda representa nan pais



# FOR IMMIDIATE RELEASE!



The Boss Racing Foundation conhuntamente cu Aruba Drag Race Association kier a invitaturdonjo y coredornan di brommernan "Crioyo Outlaw" pa un reunion hopiimportante awe Diamarsanochi pa 7or na Pavia 6-C (net panoord di e dam di Pavia pariba di caminda). Bosopresencia lo ta altamenteaprecia pa asinanosporintercambia di ideanan y scuchaboso preucupacion pa cu e categoria "Crioyo Outlaw". Cordasibo no ta presenteotro lo pordicidi y papiapabo, dusbosopresencia lo ta altamenteaprecia.





**Despues di a logra otro exito deportivo den exterior**

# S.V. RCA DI BISHITA CERCA MINISTER DR. RICHARD VISSER

STA. CRUZ -- Deporte di Aruba ta sigui conoce logronan grandi den exterior, demostrando cu nos tin hopi atleta cu potencial den varios area di deporte.

Esey mes tabata e caso cu e grupo di mas cu 30 hoben futbolista di S.V. RCA a participa na Florida USA na e ESPN World Youth Soccer Disney Cup.

E deportistanan di S.V. RCA a biaha cu un delegacion di 120 persona pa Orlando, Florida, unda nan seleccion di U10, U11 y U13 a competi cu teamnan di diferente pais, manera Brazil, Canada, Florida, Costa Rica y Colombia.









Remarcabel ta cu no ta S.V. RCA so a participa na e torneo aki, sino directiva di La Fama, Britania y Washington tambe a coopera cu RCA pa por a haya e hungadonan pa participa na e torneo aki.

Minister dr. Richard Visser ta aplaudi e iniciativa y cooperacion aki entre e organisacionnan cu ta trahando incansabel na bienestar di nos hobennan y deporte engeneral.

Esaki ta mustra un gran espirito deportivo y sigur un bon mensahe pa tur nos hobennan.

Deporte sigur ta un instrumento no unicamente pa desaroya espirito competitivo, pero tambe ta stimula e aspecto di cooperacion y union y ta demostra cu union ta haci forsa.

Diabierna atardi Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser a ricibi un grato bishita di e talentoso hobennan di S.V. RCA cu a participa na dicho torneo. Ta trata aki di e hobennan di U10 y U13 cu a gana medaya di brons. Tambe tabata presente G'leen Schwengle di e team di RCA Damas cu tabata "guest player" pa St. Pierce Hudson Hawks di Montreal-Canada, kendenan a gana medaya di plata.

Minister Dr. Visser a yama danki na e coachnan Rafa, John, Veron, Marco, Gio, Sawasky y Wilfred y a expresa palabranan di hopi aprecio y gratitud pa tur e mayornan, cu a haci un esfuerso grandi den fundraising, pa por a logra e participacion di e hobennan aki na e torneo.



# Full Moon MTB Tour August Edition #1









STA. CRUZ -- Tribal Cycling Club / Monster Energy ta score atrobe cu un tremendo Record Breaking Full Moon MTB Tour August Edition # 1.3 di Augustus 2012 te awo ta keda marka como e anochi cu a kibra record di tur Full Moon MTB Tour organiza pa Tribal Cycling Club.Dos luna pasa tabata tin e record di 51 participante, luna pasa tabata tin otro record di 75 participante, e biaha aki nos a surpasa esey y yega na un total di 124 participante!!! Nos kier a remarka cu Aruba su Minister di Deporte sr. Richard Visser tambe a participa. Promer cu e tour a cuminsa Tribal Cycling Club & Co. a entrega na Minister Visser e uniform oficial di e careda Internacional organiza pa Tribal Cycling Club & Co. dia 25 di November 2012: Duo Xtreme MTB Aruba. Tambe nos parlamentario Sr. Juan Yrausquin tabata tey atrobe pa sigui apoya nos den nos deporte di mountain biking.Pa cuatro aña caba Tribal Cycling Club a bin ta organiza e tremendo tournan aki un biaha pa luna durante e siman di Full Moon. E biaha aki tabata toca e parti panord di Aruba na Jaburibari Parke Curazon unda participantenan a yega na massa. E organizadornan ta sumamente satisfecho mirando cu asina hopi persona ta core mountain bike. E ruta tabata uno semi-facil saliendo for di e parking lot di Parke Curazon na Jaburibari caminda pa Calabas y direccion noord, tuma despues un single trail (Calabas trail) pa sali na costa unda tabata e promer stop pa tur hende yega hunto y despues a sigui pa Kapel di Alto Vista pa un di dos stop, despues sigui pa Calabas bek y finaliza na e parkinglot di Parke Curazon Jaburibari. Eynan tur hende a haya Monster Energy, RC Cola, Nesbitts pa bebe y Pizza pa asina tur hende ta satisfecho y a goza di un tremendo tour.Nos ta agradeci nos main sponsor MONSTER ENERGY y RC Cola pa e Tour aki y tur esnan cu a yuda nos den un of otro forma pa haci e tour aki uno exitoso pa recorda!!!Nos ta spera di waak tur e participantenan aki y hopi mas pa siguinte Full Moon MTB Tour cu lo ta riba diabierna 31 di Augustus 2012Sigui nos evento nan i Like nos riba Facebook: Tribal Cycling Club of e-mail: tribalcyclingclubaruba@gmail.com

## Aviso publico



A ser perdi 2 cacho chikito blanco cu algun mancha bruin den vecindario di Rooi Taki 3, Rooi Frances.

Si por a waak nan of sa unda nan por ta, please yama tel: 5884868 of cell:5603977.

## Servicio comunitario

Pa un persona den HOPI necesidad, señora soltera cu 2 yiu cu a cla di haya un cas, tur muebles.

Es decir mester cama, kashi, fridge, stove, set di comedor, set di tayo, set di cuchara/forky, glas etc.

Si abo tin un di esakinan cu bo no ta usa mas, sea asina bon di tuma contacto cu 562-5801 of 562-0119.

Masha danki di antemano y cu Dios bendiciona bo grandemente.

# Miedo ta limita e ser humano pa e por progresa

Tur hende tin miedo di un of otro cos, sea di bira malo, di muri, di no tin placa, di perde trabao, di perde un partner, di perde algo valioso.

Hende tin miedo di wordo critica, di wordo huzga, di faya, di no ta suficiente bon pa otro, di comete eror y di kico otro lo papia di nan.

Tin hende cu tin miedo di bestia, di insecto of di un of otro obheto.

Miedo ta e strobanza mas grandi cu e ser humano tin pa e por progresa, biba trankil, salud, abundante y di biba den harmonia cu su mes y otronan. E ta crea enemistad, guera, pleito, ladronicia, condenacion, critica.

Miedo ta e opuesto di confianza y amor; nos ta stroba nos mes di stima y di confia nos mes y otronan door di nos propio miedo. Tambe nos ta stroba nos mes di expresa nos sentimento- y pensamentonan y di ta kende nos ta, door di miedo.

Hopi di nos ta sinti verguenza pa loke nos no tin of pa loke nos a haci of keda sin haci.

Tambe nos ta sinti verguenza pa loke hende lo pensa of papia di nos. E verguenza aki ta wordo crea door di miedo. E ta inhibi nos berdadero ser y ta haci cu nos no ta nos mes. Miedo tin hopi forza y control riba nos.

Di otro banda miedo tambe ta haci cu nos ta mas alerta y ta tene mas cuidao cu cierto situacionnan y di cierto hende.

E por stimula nos na siña, y na proteha nos mes y otronan.

E por pusha nos na logra loke nos kier. Ora di un menaza di accidente of di un posibel lesion of hasta morto, miedo por haci cu nos reaccion ta pa duna proteccion na esnan envolvi.

Generalmente nos ta considera nos mes como Creente, nos ta considera cu nos ta stima y confia den Dios, den e Creador, mientras nos ta sigui tin miedo.

E ora ey nos tin cu puntra nos mes con hopi nos ta confia berdaderamente den nos mes y den e poder combina cu Dios, Spirito Santo, Cristo, Angelnan y otro sernan di Luz, si nos tin miedo. Si nos ripara bon ta unda nos atencion ta y con nos ta sinti y pensa ta crea nos bida, nos berdad.

Manera ta skirbi den Romanonan 12:2: Transforma boso mes door di renoba boso mente.

Un di e prome sentimentonan y pensamentonan cu nos tin cu cambia ta miedo, principalmente e miedo cu ta limita nos, si di berdad nos kier trece cambio den nos bida y biba mas trankil, na paz, saludabel y abundante.

Ora nos cambia e miedo cu nos ta sinti y cu nos tin y nos cuminsa sinti y tin cada biaha mas confianza y claridad nos lo mira cuanto beneficio nos ta haya.

Nos por tuma rienda di nos bida, nos por biba mihor, biba liber, birando mas consciente di nos sentimentonan di miedo y cambia nan pa confianza y siguranza cu nos Por, cu nos Tin y cu nos Sa tur cos.

Asina nos ta haci nos mes un gran fabor y nos lo biba manera nos ta desea y merece di biba.

Nos famia, nos isla y nos mundo tambe lo disfruta di e cambio aki.

Amateur Baseball Bond ARUBA

## Resultado Campeonato dobel AA 2012

| | |
|---|---|
| Wega nr. | 27 |
| Fecha | 01-08-2012 |
| Stadion | Nadie Croes/Crismo Angela |

### Box score

| | Team | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | R | H | E |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| V | Chill Tiger-Shark | 1 | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | | 6 | 6 | 3 |
| H | Valero Brazil | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | | 1 | 6 | 5 |

### Pitcheo

| | |
|---|---|
| Pitcher Ganado | Carlos Wester |
| Pitcher perdedo | Gregory Manuel |
| Wega salba | |

**Nota:**

### Bateo

| Miho bateado(nan) | Team | |
|---|---|---|
| Derrick de Castro | Chill Tiger-Shark | 4-2 |
| Manuel Esculpi | Chill Tiger-Shark | 4-1(1 HR ) |
| | | |
| Tyrone Punseli | Valero Brazil | 2-1 |
| Edson Thiel | Valero Brazil | 3-1 |

### Oficialnan:

| | Nomber | Posicion |
|---|---|---|
| 1. | Joselin Falcon | Plate umpire |
| 2. | Edward Cheong | Base umpire |
| 4. | Charles Schuilenburg | Base umpire |
| 5. | Sergio Laurant | Scorer |
| 6. | Johnny Martes | Miembro na warda |

Amateur Baseball Bond ARUBA

## Resultado Campeonato dobel AA 2012

| | |
|---|---|
| Wega nr. | 28 |
| Fecha | 03-08-2012 |
| Stadion | Nadie Croes/Crismo Angela |

### Box score

| | Team | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | R | H | E |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| V | Red Machine | 0 | 2 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | | | | 3 | 6 | 1 |
| H | Atco Concrete | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | | | | 1 | 5 | 1 |

### Pitcheo

| | |
|---|---|
| Pitcher Ganado | Luis Figuera |
| Pitcher perdedo | Aldemar Betrian |
| Wega salba | Carlos Porto |

**Nota:**

### Bateo

| Miho bateado(nan) | Team | |
|---|---|---|
| Carlos Porto | Red Machine | 3-2 |
| Roderick Simon | Red Machine | 1-1 |
| Amadeo Nicolaas | Red Machine | 2-1 |
| | | |
| Lynell Koolman | Atco Concrete | 3-1 |
| Francis Kelly | Atco Concrete | 3-1 |
| John A. Thiel | Atco Concrete | 2-1 |

### Oficialnan:

| | Nomber | Posicion |
|---|---|---|
| 1. | Aubrey Maduro | Plate umpire |
| 2. | A. Bergen | Base umpire |
| 4. | Joselin Falcon | Base umpire |
| 5. | Glenn Enser | Scorer |
| 6. | Sergio Laurant | Miembro na warda |

## Sorteo di dia : Augusto 06



| Santo Domingo | Diario | Curaçao | Super 4 | Lot / Cat | Big 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| | 9129 | 3716 | 5443 | 4428 | 4602 |
| | 1116 | 4878 | | 8874 | |
| | 5233 | 6861 | | 8692 | |

| | |
|---|---|
| Lotto | 23 - 19 - 13 - 10 - 05 |
| Mini Mega | |
| Mega Ball | |
| Zodiac | 3231 Aries |

### Telefonnan importante:

**BOTICANAN:**

| | |
|---|---|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupiaal | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

**POLIS:**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

**Agencia Funeral:**

| | |
|---|---|
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

**Fundacion:**

| | |
|---|---|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico

524-8833

# BBC London Radio 94.9 a tene entrevista cu atletanan Jemal Le Grand y Jayme Mata como tambe Nicole Hoevertsz di COA



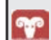
STA. CRUZ -- Despues cu algun dia atras e canal oficial di e Weganan Olimpico di Londres, Olympic Broadcasting Services - OBS, a entrevista nos atleta John Carl Henriquez, awor un otro reportero kier a realisa un reportahe di nos delegacion Arubano participando na e weganan. Ta asina cu e reportero di BBC London radio 94.9, Jonathan Savage, a pidi si e por a haci un reportahe di e atletanan di Aruba mirando hopi biaha na Weganan Olimpico ta e atletanan profesional of di paisnan grandi so ta haya tur e atencion. Pa e motibo aki Jonathan tabata kier pa nos atletanan Jayme y Jemal a conta e radio oyentenan na Londres, kiko e ta pa un atleta di un pais chikito manera Aruba cu ta keda na full e otro banda di mundo competi na e evento deportivo mas grandi na mundo. Tambe ela puntra ambos atleta con nan preparacionnan a bay y kico tur por spera di ambos pa cu e proximo Weganan Olimpico. Mester bisa cu Jonathan a realiza un entrevista tambe cu secretario general di COA, Sra. Nicole Hoevertsz. Aki el'a a puntra sra. Hoevertsz tocante e importancia di e participacion pa Aruba na e Weganan Olimpico como tambe su rol den e Comite Olimpico Internacional.

Ta bon pa bisa cu e reportero Jonathan Savage di BBC London Radio ta un bishitante regular di nos dushi isla di Aruba y su partner ta procendente di Aruba.

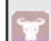
E cobertura aki sigur ta un bunita propaganda pa Aruba, unda cu BBC London Radio ta goza di un sintonia grandisimo.




## Horoscopo 2012

 **Acuario**:

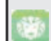
Hoy esto es lo que pensarán todos los nacidos bajo este signo, pues esta semana ha sido bastante cansada para ellos.

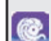
 **Piscis**:

Las cosas pasarán, nos gusten o no, dependerá de nosotros si estos cambios nos benefician o no. El amor es un tema un poco liado para los Piscis hoy. Será importante que te comuniques con aquella persona tan importante.

 **Aries**: Que tantos planes de futuro tienen, hoy será el día ideal para rescatar pasados proyectos y volver a plantearlos. Verás como tendrás todo el soporte que quieras. En el amor, si no tienes pareja deberías ir a esta cita que te han ofrecido. Nunca se sabe como de bien pueden acabar las cosas.

 **Tauro:** hoy será un día amargo en el trabajo. No le des vueltas, las cosas pasan porqué tienen que pasar. Si te ofuscas en ellas, sólo empeoraras la situación. Intenta calmarte. En el amor, hoy tendrás un día estupendo y con muchas ganas de pasarlo con tu pareja.

 **Géminis**: Tu vida está mejorando y esto hace que te sientas lleno de energías y de euforia. Guarda un poco de ellas, para cuando te sientas más bajo de humor. Tu trabajo te está reportando bastantes ingreso... Si tenías otros planes o no te convencen los que te ofrecen,

 **Cáncer:** Esta semana está muy cerca y tu familia ha hecho planes para pasarlo contigo. Si tenías otros planes o no te convencen los que te ofrecen, se sincero con ellos, pero trata de no herir sus sentimientos. En el amor, las cosas estarán un poco movidas hoy.

 **Leo:** El día de hoy traerá algunas pequeñas discusiones en el trabajo. No te preocupes, todo mejorará la semana que viene. En el amor, hoy será un día especial para todos aquellos bajo este signo que estén solteros.

 **Virgo**: Siempre habéis sido muy trabajadores y hoy lo demostraréis más que nunca. No pierdas el ritmo pero tampoco quieras hacerlo todo hoy. En el amor, tu vida amorosa está un poco revuelta.

 **Libra:** Que se acerque el fin de semana no justifica que empieces hoy a hacer fiesta. En el amor, hoy será un día muy completo, pues tu pareja querrá salir a cenar contigo y después hacer algo especial.

**Scorpio:** Nunca puedes dejar de pensar en el trabajo y esto no te hace ningún bien. Intenta trabajar pero meditar un poco cuando salgas del trabajo, ya que te hará bien no pensar en él durante toda la semana...

 **Sagitario:** Aunque el día puede empezar un poco aburrido, te animarás cuando recuerdes que ya estás a la puerta del fin de semana. Pasa bien el día y no olvides esto, ya que mañana podrás hacer todo lo que quieres...

**Capricornio:** El amor es un tema un poco liado para los Piscis hoy. Será importante que te comuniques con aquella persona tan importante. La comunicación puede arreglar mucho las cosas. La salud de los Piscis suele ser bastante buena, pues se cuidan mucho.

# IRMICE PETERSON A GRADUA PA BACHELOR DEGREE

## DEN CHEMICAL TECHNOLOGY

STA. CRUZ -- Cu grato placer mayor di Irmice Peterson ta anuncia cu su yiu muher a gradua na Utrechtse Hogeschool pa su Bachelor Degree den Chemical Technology

Di parti di tur famia y su amigonan:

Hopi pabien na Irmice cu e logro aki.





# @ sonic lap






MERSEY
BEAT
Beatles
Top Poll!


BACARDI
RCKNRL
HOT BEER
LOUSY FOOD
BAD SERVICE
WELCOME






BACARDI

### E fundacion ta dispone di 4.3 miyon florin pa mantene facilidadnan deportivo

# AWOR NOS TIN UN MIHOR BISTA RIBA E ESTADO DI VELDNAN DEPORTIVO

### Minister Dr. Richard Visser: Tur cu ta uza e veldnan mester yuda den mantencion



STA. CRUZ -- Poco luna pasa a cuminsa haci uzo di FFD, Fundacion Facilidad di Deporte, cu desde awo ta encarga cu renobacion y mantencion di e 10 facilidadnan di deporte cu ta di Gobierno y Lotto. A traspasa tur e facilidadnan pa e fundacion y despues di un investigacion profundo di e estado di e infrastructuranan, awo e fundacion ta cuminsa cu e trabaonan di renobacion y mantencion.A crea e fundacion specificamente pa mantencion di nos veldnan y a cuminsa cu un inventario completo di tur facilidad. E inventario di e veldnan y facilidadnan a wordo completa na juni y entretanto for di Parlamento a ricibi aprobacion pa un presupuesto di 4.3 miyon florin pa FFD.

E team encarga lo percura pa un programa permanente y structura di mantencion periodico di e facilidadnan, bao maneho di FFD.Minister di Salubridad Publico y Deporte a haci un recorido na tur e facilidadnan hunto cu representantenan di FFD, dunando asina extra atencion na e trabao cu ta tumando y cu ta bay tuma luga.Na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord, Minister dr. Richard Visser a remarca cu e facilidad aki ta den basta bon estado y loke mester ta simplemente e mantencion normal, cu atencion pa e veld di yerba artificial y e dak cu mester wordo reemplasa aki un pa dos aña. Compara cu tur otro veld, e facilidad aki ta den bon condicion, segun e Minister encarga cu Salubridad Publico y Deporte a comenta."E veld di Centro Deportivo Frans Figaroa ta hopi uza pa e habitantenan di Noord y bisindario, como tambe henter Aruba y mester traha ariba dje, haciendo mantencion continuo pa e sigui den un bon condicion", segun Minister Visser.E mandatario a pidi pa e clubnan, federacionnan y otro organisacionnan como tambe miembronan individual di e comunidad di Aruba yuda cuida e veldnan ora cu nan ta haci uzo di nan.E titular di deporte a splica cu Gobierno semper ta masha zwak den e area di mantencion, pero esaki ta cambia awo pa e facilidadnan deportivo cu e establecimento di FFD, cual mester haci un "inhaalslag" basta grandi awo. Poniendo e 10 facilidadnan bao di un capa ta resulta den un maneho integra pa mantencion, percurando asina pa semper e facilidadnan ta den bon condicion y disponibel pa comunidad por uza nan. Minister Dr. Richard Visser a haci tambe un bishita na Stadion Crismo Angela/ Nadi Croes y el a señala cu akinan hopi trabao a wordo haci caba, entre otro a traha riba e net y e parti di mantencion. Segun e mandatario, aworaki lo enfoca riba hisa e murayanan ful rond di e veld pa asina forsa e hendenan pa bay mira weganan den tribuna. Ora cu e publico paga pa bay sinta den tribuna, esaki ta yuda tur e teamnan cu ta hunga akinan recauda un poco fondo tambe. Na cuminsamento tabatin problema cu e luznan di auto como cu esaki tabata stroba e hungadonan di mira e bala bon. Mester a trece specialistanan aden pa mustra kico e foutnan grandi ta cu a wordo haci durante construccion di e veld aki. A resulta cu mester a hisa un parti di e cura pa blokia e luznan di auto y den e siguiente fase lo hisa e resto di e muraya. No ta e intencion pa tin un wega tumando luga den e stadion y e tribunanan ta bashi, tanten cu pafo di e cura cantidad di hende ta para ta wak e weganan, e mandatario a enfatisa.E mantencion ful rond ta sigui na Stadion Crismo Angela/Nadi Croes y awo lo bay pone mas enfasis riba un "update" di e facilidad.Den cuadro cu Aruba a gana e Junior League Latinoamericano, e veld aki ta wordo uza pa entrenamentonan special cu ta tumando luga te ora cu e team bay Michigan. Tin un team tecnico special pa train e muchanan y asina lo yuda den e proceso pa engrandece nan oportunidad di gana tambe na Michigan, Minister Visser a expresa.E maneho di su ministerio pa cu deporte ta inclui e promocion di calidad di atleta riba diferente tereno di deporte. “Semper ta keda na e coachnan y e muchanan pa perform, pero tras di nan tin nan mayornan, e federacionnan, clubnan cu mester funciona optimalmente pa asina e muchanan aki por eherce nan deporte,” e Minister a splica.Un otro facilidad deportivo hopi uza ta Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad y aki Minister Visser a remarca cu specificamente e trabaonan lo enfoca riba e dak cu a sufri daño recientemente y e veld mes cu mester mas mantencion.Ta riba e veld aki, Aruba a gana un campeonato internacional den e wega final contra Surnam recientemente y tambe un torneo den final contra Corsou. Asina pa prome biaha den e ultimo 10 añanan nos a marca historia y Aruba a bay riba un ranking diferente, segun Minister Visser a señala. Esaki ta un di e metanan di Minister Dr. Richard Visser tin pa loke ta trata deporte, pa enfoca riba nos muchanan, e calidad di training y maneho cu nan ta hayando. "Aruba ta cuminsa mira e frutonan di loke ta bay spera nos mas laat. Un di e cosnan cardinal ta nos veldnan unda nos muchanan ta hunga. Pa maneha esey miho, ken ta hunga riba nan, con nos ta traha nos veldnan y con nos ta keda cuida nan," e mandatario a comenta.

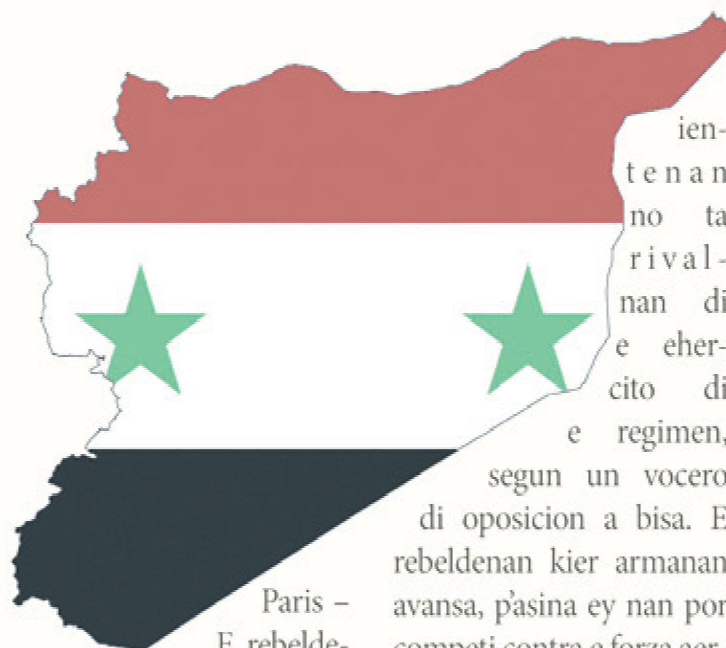
Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad ta un veld esencial, pero ademas di esaki tin hopi otro veld manera e veldnan di basket na San Nicolas, por ehempel na Esso Heights ta wordo uza masha hopi mes y cu casi no a haya cuido of no a haya cuido mes. Tin veld na Noord y otronan cu ta hopi uza y cu mester di mantencion. Veldnan grandi, veldnan chikito lo haya mantencion, esakinan mester ta accesibel pa tur hende den tur bario, Minister Dr. Richard Visser a declara

# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## Explorador curiosity a ateriza riba e planeta Mars

Pasadena – E explorador Americano Curiosity dialuna a ateriza riba e planeta Mars. Un mechanismo special a pone e vehiculo alrededor di 7'or y mei den un crater cerca di e ecuator di e planeta. E vehiculo di seis wiel a ser lanza den luna di November 2011. President Barack Obama a referi na e aterizahe riba Mars como un prestacion tecnologico sin precedente cu mas aya den futuro lo ta algo cu nos pais por ta orguyoso di dje. Curiosity ta un laboratorio quimico mobil, cu tin dies aparatonan abordo. Aproximadamente 2 aña largo e vehiculo lo bay explora e superficie, examina piedra, midi e gas den e atmosfera y saca potret. Cientificonan kier sa di e manera aki si tabatin bida algun tempo riba Mars. E lugar di trabou di Curiosity ta e crater Gale cu ta cerca di e ecuator di Mars. Cu e midimento via satellite a descubri rastro di awa ayanan. Ta posibel cu e crater tabata un lago algun miyones di aña largo. Pa su investigacion e Curiosity lo subi un montaña di 5 kilometer halto cu ta den centro di e crater. E montaña lo a ser forma dor di depositonan di awa fluyente. E capanan di e montaña ta un buki di historia di e planeta Mars, segun e organisacion di navenan espacial Americano NASA. Curiosity ta un version mas grandi y mihor di e vehiculonan atrabes di cual e Americanonan den pasado a core riba Mars. E projecto a costa alrededor di 2 mil miyon dollar (1,6 mil miyon euro).

## Qatar y Saudi nan ta arma rebeldenan di Siria



Paris – E rebeldenan na Siria ta haya armanan lihero for di Qatar y Saudi Arabia. Te hasta armanan for di Libia a yega Siria. Otro paisnan ta duna e insurgentenan placa pa cumpra armanan riba e Mercado preto. Pero a pesar di e sosten e combatientenan no ta rivalnan di e ehercito di e regimen, segun un vocero di oposicion a bisa. E rebeldenan kier armanan avansa, p'asina ey nan por competi contra e forza aereo Sirio. E ultimo aki ta tira riba baluarte rebelde for di aire. Apoyo di arma ta un decision politico cu e paisnan grandi mester tuma, pero e decision ainda no a ser tuma, e vocero a bisa e noticiero Frances Europe 1.

## Christina Aguilera y Michael Buble riba un album di pasco special

Amsterdam – Christina Aguilera, Michael Buble y Train lo canta hunto riba dos album di "A very special Christmas". E ganashi di e disconan di pasco ta bay pa Special Olimpics, un organisacion pa hendenan cu un descapitacion intellectual. "25 Aniversario di un Un Pasco Masha Especial y A Very Special Christmas Bringing Peace on Earth lo ser lanza den luna di October 2012. Tambe entre otro Jason Mraz, Amy Grant y Rascal Flatts lo traha hunto riba e projecto. Productor di musica Jimmy Lovine a lanzana 1987 e prome serie di disconan di pasco. El a lanza e album na memoria di su tata. Su esposa, kende tabata traha como un boluntario na Special Olimpics a bin cu e idea pa sostene e organisacion.



## Nokia lo revela e Windows phone 8 smartphones na September

Amsterdam-Nokia lo revela smartphones nobo cu Windows Phone 8 ya caba na September 2012, segun Bloomberg a skirbi a base di un fuente anonimo. Segun e fuente Nokia kier mustra e prome smartphone cu Windows Phone 8 durante e evento di Nokia World. Nokia World por ser bishita solamente atrabes di un invitacion y ta tuma lugar riba 5 y 6 di September. Medionan di comunicacion Chines tambe ta señala cu e ora ey lo presenta dispositivonan nobo Windows Phone 8. A pesar di e hecho cu e disponibilidad di Windows Phone 8 probablemente lo por warda te cu October, un presentacion tempran pa Nokia por ta di gran interes. Espectativanan ta sin embargo cu Apple lo presenta e iPhone 5 riba 12 di September y Samsung lo lanza conforme rumornan ainda pa fin di augustus e Galaxy. Microsoft a anuncia anteriormente caba cu e Windows Phone 8 lo haya e mesun nucleo cu Windows 8, dor di cual e dos plataformanan por traha hunto facilmente y por intercambia aplicacionnan. Di otro banda e mester bira mas facil pa desaroyadornan por traha aplicacionnan, sostene WP8 dualcore chips y tin un posibilidad pa traha dispositivonan cu un pantaya HD. E apariencia di e lus di e software tambe ta cambia. Hopi caracteristicanan nobo no a ser comparti ainda, pero si ta conoci cu e pantaya di inicio lo ta algo diferente y lo ta mas adaptable na e preferencianan personal.

# Dignitarionan tambe a bishita e delegacion Arubano na e Villa Olimpico di Londres













STA. CRUZ -- Durante di e estadia di nos atletanan na e Weganan Olimpico di Londres 2012, representantenan di nos pais tambe a realiza un bishita di cortesia na e Villa Olimpico. Algun dia atras su excelencia Minister di Salubridad Publico y Deporte Dr. Richard Visser a bishita nos delegacion na e Villa Olimpico. Aki e atletanan y e demas miembronan di e delegacion a papia cu Dr. Visser riba nan preparacion pa cu e competencia. Despues Dr. Visser y su acompañante a bishita e comedor caminda nan a saborea e cuminda cu e deportistanan ta come.

Diadomingo ultimo, Parlamentario Marisol Lopez-Tromp hunto cu su famia tambe a bishita e Villa Olimpico unda nan a encontra cu e delegacion di Aruba. Parlamentario Lopez-Tromp a combersa cu e atletanan pa despues ricibi un recorido den henter e Villa. Tambe a haya e oportunidad di conoce e dormitorio di e delegacion.

Pa e delegacion Arubano tabata un honor di por a ricibi bishita di dignitarionan tan importante di nos pais y asina sinti nan mes apoya den nan prestacion deportivo.

# CLASIFICADO

# solodipueblo@gmail.com

## TA BUSCA

Pa cumpra equiponan pa un Beauty Salon. Ecro Real Estate 739-0101

## TA BENDE

Un Chihuahua hembra color preto cu su prome vacuna pa 500 florin.

Pa mas Info Yama 592-2622

## DONACION

Donacion pa un grupo di hoben!! Si bo persona por tin un sofa cu bo no ta usa mas y of un mannequin cu tampoco bo no ta usa. Contact nos na 747-4142

## TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor,
1 baño Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo inverter ( pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand

1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta

Contact Ecro Real Estate na 739-0101

## TA BENDE

Un apartament complex na Cunuco Abao, completamente cla! Ta consisti di 3 apartamento di cual cada un tin 2 kamber, baño, sala, cushina. Situa 3 minuut di La Cabana y 4 minuut di Westin Hotel. Asking price: Afl. 400.000.00.Pa informacion **yama ECRO - 730-7000**

## TA BUSCA

Un motor di suzuki gran vitara 2001 V6 TWINCAM 24-VALVE!! DEN BON CONDICION

5655749

## FOR SALE

Ta bende tereno di 622 m2 eigendomsgrond na Sta. Cruz, situa poco pa bao di oficina di MEP na Sta. Cruz
Contact ECRO na **730-7000**



**Medical & Home Healthcare Services**
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
**Tel. 582 6651 / Fax 582 6567**

**BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO**

Manera:
- Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
- Diabetic Face Care
- Diabetic Nail & Finger Cream
- Diabetic Foot Massage Cream
- Diabetic Key Chain (Jabero)
- Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
- Special Medical Diabetic Shoes
- Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba**

## A SER PERDI

CHIHUAHUA
A SER PERDI NA BALASHI/ BRINGAMOSA, COLOR BRUIN CIEGO NA UN WOWO .
SI POR A MIRE PLS YAMA CELL : 5943649 .

## 4--SALE




Cedar Mahogany Colored Queen Sized Bedroom Set



Afls: 750,=

LG 16-Cubic Foot Upright Refregerator

Tel: 561-0113

## SERVICIO

ta haci cura limpi, chapi y corta mata, tambe verf y mantene cura y ta benta sushi afor, pa Afl. 15,- pa ora. Yama 5604620

## TA BUSCA

Pa HUUR URGENTE 1 cas of apartment full muebla pa drenta di biaha Di 1 of 2 camber, Den vecindario di Santa Cruz of Pos Chiquito Prijs maximo 700 florin OF por ta mas pero ALL INCLUSIVE Por Yama na: 5620119 of 5625801

## TRABAO?

Bo ta buscando trabao?
E espacio aki por ta di bo.
Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.

## TA BENDE

Boekinan di EPI, assistent 1ste jaar pa total Afl. 900,-. Pa mas info yama: 594-2218

## TA BENDE

Boto fiber 18 pia Piñero 2010 , cu trailer y 2 motor Yamaha 25 y 15 hp.
Afl . 16500,-
Yama : 594-2141 pa pasa waak e boto y haci un deal.

## TRANSPORTE SION N.V.



*Transportando Seguridad y Confianza!*

*Jose A. Martis*
DIRECTOR

Oranjestad ,Aruba
Tel: (297) 747-3004
(297) 563-5403
E-mail: sionaruba@hotmail.com
sion aruba

*Con acceso gratis a internet, dentro del vehiculo*

## CONSTRUCCION

TA HACI TRABAO DI CORIENTE, VERF, PLUMBING, WELDER, METSLA, CARPINTE, DRECHA DAK, PEGA PLAFOND, HACI CURA LIMPI Y KAP MATA. PA MAS INFO YAMA NOS NA: 563-8188 OF 585-1147.

## Ta Bende

Tereno eigendom 550m2 situa banda di caminda principal banda di Abraham de Veer school. Pa mas informacion por yama 592-0647




*Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita*
*Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita*
*Laga tur locual c'uta rondona mi ta bunita*
*Laga tur locual mi t a laga tras keda bunita y*
*Laga esaki nan termina den tur buniteza*
*Cado Wever*

*Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa fayecimento Cristianamente di:*

# Silvia Kelly-de Mey



*** 29-09-1934**
**† 03-08-2012**

**Na nomber di su:**
**Casa:** † Cristobal Kelly
**Yiunan:** Ludwina Kelly y Albert Franken
Glenda y Harrie Janssen/Kelly na Hulanda
Swinda y Francisco Croes/Kelly
Yolanda y Martin Van de Ven/Kelly na Hulanda
Stanley y Ruthmila Kelly/Leest

**Nieto(a)nan:** Lisandra y Sheldon Tromp/Maduro
Julisa Maduro y Jaysell Dirksz
Cristina Maduro
Desiree y Johan Zijlmans/Janssen
Omayra Janssen
Michael Janssen
Melitsa Croes y Angelino Vrolijk
Francis Croes
Maureen Webb
Marian Webb
Andre Kelly y Juriene Rosa
Arthur Kelly y Derlis Pietersz
Sidney Kelly
Camille Kelly

**Bisanietonan:** Jamy-Lyn Tromp
Julie-Ann Dirksz
Janeliz Kelly
Jurlain Rosa

**Ruman:** Ida Lumenier y famia

**Ruman di crianza:** Mario Kelly y famia
† Aida Kelly y famia
Adelinda y famia
† Angelica Kelly
Rafael Kelly

**Sobrino y Sobrinanan:** Elsa y Donny Pieters y famia
Selvia y Johnny

***GRADICIMENTO / INVITACION***

**Den nomber di esposo, yiu, rumannan di nos difunto stima**



## Constancia Kelly -Croes
**"Tantji"**

**Nos ta gradici pa tur yamada, mensahe, flor y na tur cu di of otro manera a mustra atencion, cariño y amor durante enfermedad, morto y entiero di nos difunto stima.**

**Un danki special na Dr. Maikel Kelly, Personal 3 piso H.O.H y na Pader Henriquez.**

**Tambe na Aurora Funeral Home pa e bon servicio hopi danki.**

**Nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa**

**na Iglesia Santa Filomena na Paradera:**

**Diamars 7 Augustus 2012 pa 7'or pm.**

**Diahuebs 9 Augustus 2012 pa 7'or pm.**

**Diasabra 11 Augustus 2012 pa 7'or pm.**






***Jesus ta bisa no stroba e muchanan di bin cerca Mi, pasobra ta di nan e Reino di Shelu ta.***



***A bay laga nos inesperadamente nos angelito stima***

***Nathan Isaac Noguera***

****30- 06- 2012 †04- 08- 2012***

***Na nomber di su***

***Mama: Nathalie Noguera***

***Tata: Gerald Brito***

***Ruman: Sahil Noguera***

***Abuelonan: Orlando (Roly) y Kathy Noguera***
***Theresa Brito***

***Bisawelonan: Carina Noguera y Carmen Ventura***

***Manera tanchi: Shamira Croes***

***Tanta y omonan, prima y primonan y tur demas famia Noguera, Brito, de Cuba, Castillo, Ventura, Alvarez, Catari, Lanoy, Tavarez, Ortega, Dirkz,***

# RESULTADO DI SEMI-FINAL FEDEVETA 50+ DI FIN DI SIMAN



STA. CRUZ -- Diasabra ultimo a tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa e weganan di semifinal di Fedeveta den categoria 50+ y tambe e wega di e perdedornan. Den e promer wega den grupo di perdedor Britannia y Arusur/Atletics a keda empata na un gol den e tempo reglamentario. A bay over na tiro di pinalte y aki Britannia a sa di score mas cu Arusur/Atletics y asina tambe pasa pa final den grupo di perdedor contra e equipo di Teachers dia !8 di Agustus 2012. Despues a sigui e wega di ganadornan den semi-final caminda cu e prome partido a bay entre: F.C. Roma y Inter. Aki tambe e wega a keda empata, pero e biaha aki na cero gol. Despues di tiro di pinalte F.C. Roma a sa di canta gloria cu e victoria y a asina tambe pasa pa final dia 18 di Augustus 2012. Despues den un otro gran partido S.C.A. y Nacional no kier a baha cabez pa otro y aki un bez mas wega ta keda empata na cero gol. Despues a bay pa tiro di penalty y aki Nacional a sali vencedor y asina tambe pasa pa final dia 18.8.12. Refree y asistencianan di linja kendenan a haci un gran labor tabata: Ismael Matos, Aubrey Maduro y Ernst Mohamed. Diasabra awor 11.8.12 ta sigui e final den categoria di 40+ y nos ta haya e siguiente weganan;

5.30 Barcelona vs F.C. Roma pa Copa Cinco
7.00 Inter vs Caravel pa tercer y cuarto lugar
8.30 S.C.A. vs Nacional, pa campeon y sub-campeon



# Celebracion Solemne na honor di Santa Filomena V.M

## Iglesia Santa Filomena



Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Sta. Filomena ta invita e pueblo general y en particular tur parokiano di Paradera pa participa den e nobena y fiesta di parokia.

Di dia 2 te cu 10 di Augustus tin e NOBENA DI SANTA FILOMENA DEN PAROKIA DI PARADERA. Tur atardi pa 6.30 pm ta cuminsa e Rosario di Santa Filomena sigui pa e Nobena y despues Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m. E NOBENA riba diadomingo dia 5 di Augustus lo tuma lugar pa 5.00 pm sigi pa Santo Sacrificio di misa pa 5.30 p.m E aña aki, Pastoor Toti ta introduci un sistema pa asina tur parokianonan di henter e parokia di Paradera por participa activamente na e nobena. E idea ta pa tur dia lo tin un grupo di e diferente barionan di Paradera cu lo participa na e Nobena. Diahuebs dia 2 di Augustus lo ta na turno barionan Calabas, Jaburibari y Moko bao guia di Grupo Carismatico “Cadena di Amor”. Diabierne 3 Augustus - Papaya, Shiribana Pabao, Paradera Pabao, Roncado, Nuñe y Catiri un parti. Lo ta bao guia di Grupo Carismatico “Alpha y Omega”. Diasabra 4 di Augustus barionan Bloemond, Babijn, Paradera pariba, Marawiel, Cristal, Koeriboeri y Tamarijn bau guia di Hesus Misericordioso. Diadomingo 5 Augustus barionan di Rooi Prikichi, Ayo, Matividiri, Seroe Pita bau guia di grupo di Oracion di dr. Jose Gregorio Hermandez. Dialuna dia 6 diAugustus Hooiberg, Pavia, Meiveld, Rooi Afo Piedra Plata y Seroe Preto bao guia di Grupo Carismatico “Cristo nos Luz y Salbacion”. Diamars 7 Augustus Paradera (centro) Casibari, y Seroe Lopez bao di guia di Legion di Maria.

Diarazon 8 di Augustus – Sero Patrishi, Shiribana (pazuid), San Barbola, Modanza, Seroe Blanco y Tanki Leendert (un parti) bau di guia di Blue Army.

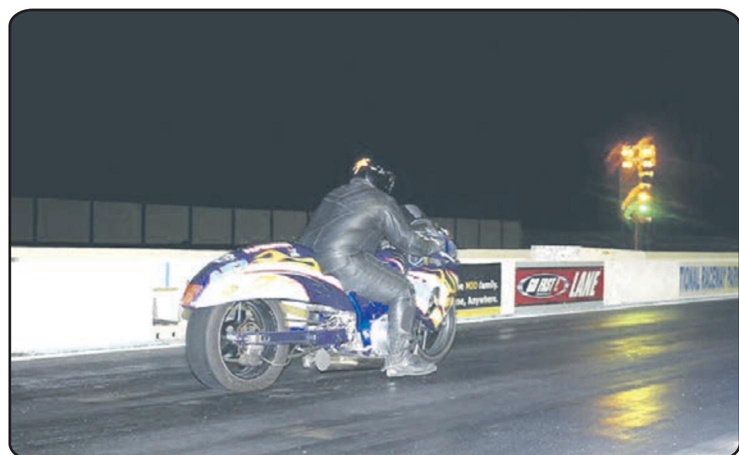
Diahuebs dia 9 di Augustus Calabas, Jaburibari, Moko, Papaya, Catiri (un parti) Bloemond, Paradera (pariba) Babijn, Marawiel, Cristal, Koeribori y Tamarijn bau di guia di Confraternidad di Santa Filomena.

Diabierna 10 Augustus, Rooi Prikichi, Matividiri, Ayo, Seroe Pita, Piedra Plat, Hooiberg, Pavia, Meiveld, Rooi Afo, Sero Preto, Casibari, Sero Lopez, Seroe Patrishi, Shiribana (paziud), San Barbola, Modanza, Tanki Leendert (un parti) y Seroe Blanco. Bao di guia di Lesadornan y Ministronan Extraordinario.

DIASABRA DIA 11 DI AUGUSTUS TA E GRAN DIA DI E FIESTA DI SANTA FILOMENA. Pa 6.00 pm lo tin e acostumbra procesion rond di e cero , sigui pa Santo Sacrificio di Misa Solemn celebra pa Pastoor Toti Fuentebella y concelebra pa varios padernan. Despues di misa lo tin oportunidad pa sunchi e reliquia di primera clase cu a bin fo’i Mugnano del Cardinale.

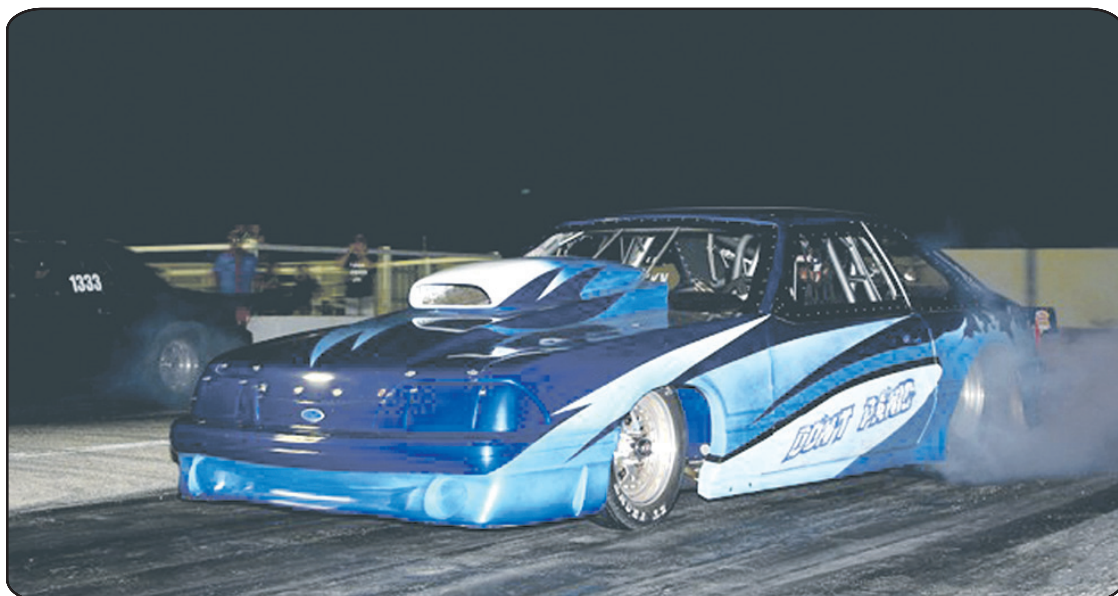
Diadomingo dia 26 di Augustus lo tin pa 10.00 a.m Santo Sacrificio di Misa Solemn dedica na e Consagracion di e babynan, muchanan y hobenan na Santa Filomena. Nos ta haci uso di e oportunidad aki pa extende un invitacion na tur parokianonan pueblo en general y devotonan di Santa Filomena pa asisti na e gran celebracion di nos patrona stima Santa Filomena

# One Day Bracket na Palo Marga


















STA. CRUZ – Diasabra tabata tin careda di drag na Pista di Palo Marga unda cu a organiza One Day Bracket. Evento a start sali 7pm unda cu pa 11:30 jah ela caba tabata tin bastante participante den categoria di Box, No-Box, Jr dragster y Sportsman bike. Tur e drivernan a bin bon prepara pa asina duna un bataya manera debe ser. Den categoria di Box campeon a sali Juancho Werlman y Sub Campeon ta Jean Carlo Reyes, Den categoria di No-Box titulo di Campeon a bay pa Alex montilla y Sub Campeon Kenrick Kelly. Sportsman bike campeon a sali Eugene Flanegin y Francis Kock Sub Campeon y Jr Dragster Campeon a bay pa Celine Fingal y Sub Campeon pa Christine Fingal.